

Dansk udgave

Retsforskrifter

Indhold

I *Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk*

- * Rådets forordning (EØF) nr. 1567/84 af 4. juni 1984 om åbning, fordeling og forvaltning af et fællesskabstoldkontingent for behandling af visse tekstilvarer ved passiv forædling inden for Fællesskabet 1
- * Rådets forordning (EØF) nr. 1568/84 af 4. juni 1984 om tillæg til bilaget til forordning (EØF) nr. 3/84 om en ordning for bevægelser inden for Fællesskabet af varer, der ekspederes fra en medlemsstat med henblik på varernes midlertidige i en eller flere andre medlemsstater 5
- * Rådets forordning (EØF) nr. 1569/84 af 4. juni 1984 om åbning, fordeling og forvaltning af et fællesskabstoldkontingent for visse folier af polyester, henhørende under pos. ex 39.01 C III a) i den fælles toldtarif 8
- * Rådets forordning (EØF) nr. 1570/84 af 4. juni 1984 om midlertidig fuldstændig suspension af tolden i den fælles toldtarif for visse varer bestemt til fremstilling, vedligeholdelse og reparation af luftfartøjer 11
- Kommissionens forordning (EØF) nr. 1571/84 af 6. juni 1984 om fastsættelse af importafgifterne for korn, mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug . . . 12
- Kommissionens forordning (EØF) nr. 1572/84 af 6. juni 1984 om fastsættelse af de præmier, hvormed importafgifterne for korn, mel og malt skal forhøjes 14
- Kommissionens forordning (EØF) nr. 1573/84 af 6. juni 1984 om fastsættelse af importafgifterne for ris og brudris 16
- Kommissionens forordning (EØF) nr. 1574/84 af 6. juni 1984 om fastsættelse af de præmier, hvormed importafgifterne for ris og brudris skal forhøjes 18
- Kommissionens forordning (EØF) nr. 1575/84 af 6. juni 1984 om fastsættelse af eksportrestitutionerne for hvidt sukker og råsukker i uforarbejdet stand 20

(Fortsættes på omslagets anden side)

★ Kommissionens forordning (EØF) nr. 1576/84 af 4. juni 1984 om ændring af forordning (EØF) nr. 500/84 om fordeling af importkontingenterne for visse varer med oprindelse i Amerikas Forenede Stater	22
★ Kommissionens forordning (EØF) Nr. 1577/84 af 6. juni 1984 om ændring af forordning (EØF) nr. 977/84 om udbud til salg på det interne marked af 142 600 tons bageegnet blød hvede, som det danske interventionsorgan ligger inde med, og om ændring af forordning (EØF) nr. 1687/76	24
Kommissionens forordning (EØF) nr. 1578/84 af 6. juni 1984 om åbning af en løbende licitation med henblik på udbud til salg af olivenolie, som det græske interventionsorgan ligger inde med	25
Kommissionens forordning (EØF) nr. 1579/84 af 6. juni 1984 om fastsættelse for Storbritannien af den variable præmie for slagting af får og af de beløb, der skal opkræves for produkter, som udføres fra dette område	27
Kommissionens forordning (EØF) nr. 1580/84 af 6. juni 1984 om afskaffelse af korrektionsbeløbet ved indførsel til De Ni af agurker med oprindelse i Grækenland	30
Kommissionens forordning (EØF) nr. 1581/84 af 6. juni 1984 om ophævelse af udligningsafgiften ved indførsel af æbler med oprindelse i Tyrkiet	31
Kommissionens forordning (EØF) nr. 1582/84 af 6. juni 1984 om ophævelse af udligningsafgiften ved indførsel af tomater med oprindelse i Spanien	32
Kommissionens forordning (EØF) nr. 1583/84 af 6. juni 1984 om fastsættelse af importafgifterne for hvidt sukker og råsukker	33
Kommissionens forordning (EØF) nr. 1584/84 af 6. juni 1984 om fastsættelse af det maksimale resitutionsbeløb ved udførsel af hvidt sukker i forbindelse med den 46. dellicitation under den løbende hovedlicitation omhandlet i (EØF) nr. 1880/83	34
Kommissionens forordning (EØF) nr. 1585/84 af 6. juni 1984 om fastsættelse af det maksimale restitutionsbeløb ved udførsel af hvidt sukker i forbindelse med den sjette dellicitation under den løbende tillægslicitation omhandlet i forordning (EØF) nr. 1881/83	35
Kommissionens forordning (EØF) nr. 1586/84 af 6. juni 1984 om fastsættelse af det maksimale restitutionsbeløb ved udførsel af råsukker i forbindelse med den sjette dellicitation under den løbende tillægslicitation omhandlet i forordning (EØF) nr. 1883/83	36
Kommissionens forordning (EØF) nr. 1587/84 af 6. juni 1984 om ændring af importafgifterne for produkter forarbejdet på basis af korn og ris	37
Kommissionens forordning (EØF) nr. 1588/84 af 6. juni 1984 om fastsættelse af eksportrestitutionerne inden for fjerkrækødsektoren	39
Kommissionens forordning (EØD) nr. 1589/84 af 6. juni 1984 om fastsættelse af eksportrestitutionerne inden for ægsektoren	42

Kommissionens forordning (EØF) nr. 1590/84 af 6. juni 1984 om fastsættelse af de restitutionssatser, der fra den 7. juni 1984 skal anvendes for æg og æggeblommer, der udføres i form af varer, som ikke omfattes af traktatens bilag II 44

II *Retsakter hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk*

Rådet

84/304/EØF :

★ Rådets afgørelse af 24. maj 1984 om fastlæggelse af en samordnet forskningsaktion for Det europæiske økonomiske Fællesskab vedrørende virkningen af behandlinger og distribution på levnedsmidlers kvalitet og næringsværdi 46

Kommissionen

84/305/EØF :

Kommissionens beslutning af 18. maj 1984 om fastsættelse af maksimumsbeløbene for tilslag ved den licitation, der blev åbnet ved forordning (EØF) nr. 1176/84 om levering af forskellige partier skummetmælkspulver som fødevarehjælp 49

84/306/EØF :

Kommissionens beslutning af 18. maj 1984 om fastsættelse af maksimumsbeløbene for tilslag ved den licitation, der blev åbnet ved forordning (EØF) nr. 1175/84 om levering af forskellige partier butteroil som fødevarehjælp 51

84/307/EØF :

Kommissionens beslutning af 18. maj 1984 om fastsættelse af mindstesalgsprisen for skummetmælkspulver for den 55. licitation, afholdt inden for rammerne af den løbende licitation, der er nævnt i forordning (EØF) nr. 368/77 52

84/308/EØF :

53 beslutning af 18. maj 1984 om fastsættelse af maksimumsbeløbet for den særlige støtte til skummetmælkspulver med henblik på den 38. særlige licitation, der er nævnt i forordning (EØF) nr. 1844/77 53

I

(Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk)

RÅDETS FORORDNING (EØF) Nr. 1567/84

af 4. juni 1984

om åbning, fordeling og forvaltning af et fællesskabstoldkontingent for behandling af visse tekstilvarer ved passiv forædling inden for Fællesskabet

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab, særlig artikel 113,

under henvisning til forslag fra Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

Fællesskabet har den 1. august 1969 indgået en ordning med Schweiz om forædling inden for tekstilsektoren; i henhold til denne ordning forpligter Fællesskabet sig til hvert år den 1. september at åbne et årligt toldfrit fællesskabstoldkontingent på et samlet beløb af 1 870 000 regningsenheder i merværdi for varer, der er opnået ved forædlingsbehandling, og som fordeles således:

- a) 1 650 000 regningsenheder til forædlingsbehandling af vævede stoffer henhørende under kapitel 50 til 57 i den fælles toldtarif;
- b) 143 000 regningsenheder til snoning, vinding, kabelslåning og stukturering (også i forbindelse med andre forædlingsbehandlinger) af garner henhørende under kapitel 50 til 57 i den fælles toldtarif;
- c) 77 000 regningsenheder til forædlingsbehandling af varer henhørende under pos. 58.04, 58.05, 58.07, 58.08, 58.09 og 60.01 i den fælles toldtarif;

med henblik på at lette forvaltningen af dette toldkontingent er det blevet vedtaget ikke mere foreløbigt at afsætte en andel af kontingentet til hver af de tre ovennævnte bearbejdningskategorier; det pågældende kontingent bør derfor åbnes for perioden fra den 1. september 1984 til den 31. august 1985 og i overensstemmelse med ovennævnte ordning, som tilpasset ved og under overholdelse af Rådets forordning (EØF) nr. 2779/78 af 23. november 1978 om anvendelse af den europæiske regningsenhed (ERE) i retsakter på

toldområdet⁽¹⁾, særlig artikel 2 og bestemmelserne i Rådets forordning (EØF, Euratom) nr. 3308/80 af 16. december 1980 om ændring af den europæiske regningsenhed til ECU i Fællesskabets retsakter⁽²⁾;

der er navnlig grund til at garantere en stadig og lige adgang for alle med interesse i det pågældende kontingent og en uafbrudt anvendelse af den for dette kontingent fastsatte sats ved enhver genindførsel i alle medlemsstater af varer, der har undergået en af de nævnte behandlinger, indtil kontingentet er opbrugt; ved et system for udnyttelsen af fællesskabstoldkontingentet på grundlag af en fordeling mellem medlemsstaterne forekommer det muligt at respektere dette kontingents fællesskabskarakter med hensyn til de principper, der er angivet overfor; det synes derfor hensigtsmæssigt at foretage denne fordeling under hensyntagen til den forædling, der har fundet sted inden for rammerne af tidligere bilaterale aftaler med forbehold af de muligheder, der skal åbnes for de medlemsstater, som ikke tidligere har benyttet denne praksis; for at beskytte det pågældende kontingents fællesskabskarakter bør der forudses dækning for eventuelle behov, som måtte opstå i disse medlemsstater, ved at tillade disse at trække passende mængder på fællesskabsreserven;

for at tage hensyn til den eventuelle udvikling i den pågældende forædling i de forskellige medlemsstater bør det samlede kontingentbeløb på 1 870 000 ECU deles i to dele, hvoraf den første fordeles mellem visse medlemsstater, medens den anden del udgør en reserve, bestemt til senere at dække disse medlemsstaters behov, når en af deres oprindelige kvoter er opbrugt, samt de eventuelle behov, der måtte opstå i de andre medlemsstater for så vidt angår forædlingsbehandlinger, for hvilke en oprindelig kvote ikke er blevet tildelt; for at give de interesserede i hver af de

⁽¹⁾ EFT nr. L 333 af 30. 11. 1978, s. 5.

⁽²⁾ EFT nr. L 345 af 20. 12. 1980, s. 1.

pågældende medlemsstater en vis sikkerhed bør den første rate af fællesskabstoldkontingentet fastsættes på et forholdsvis højt niveau svarende til 1 640 000 ECU ;

de nævnte medlemsstaters oprindelige kvoter kan opbruges mere eller mindre hurtigt ; for at tage hensyn til dette forhold og for at undgå enhver afbrydelse er det vigtigt, at enhver medlemsstat, der næsten fuldstændigt har opbrugt en af sine oprindelige kvoter, foranstalter trækning af en tillægskvotepå reserven ; denne trækning skal foretages af hver af de pågældende medlemsstater, når hver af dens tillægskvoter er næsten fuldstændigt opbrugt, og så ofte som reserven tillader det ; de oprindelige kvoter og tillægskvoterne bør gælde indtil kontingentperiodens udløb ; denne forvaltning kræver et snævert samarbejde mellem medlemsstaterne og Kommissionen, som navnlig skal kunne følge udnyttelsesgraden af kontingentmængden og underrette medlemsstaterne herom ;

hvis der på en bestemt dato i kontingentperioden i en medlemsstat findes en betydelig restmængde på en af de oprindelige kvoter, er det nødvendigt, at en væsentlig procentdel heraf overføres til den tilsvarende reserve for at undgå, at en del af fællesskabstoldkontingentet ikke bliver udnyttet i en medlemsstat, når den kunne udnyttes i andre ;

da kongeriget Belgien, kongeriget Nederlandene og storhertugdømmet Luxembourg er forenet i og repræsenteret af Den økonomiske union Benelux, kan enhver foranstaltning i forbindelse med forvaltningen af de kvoter, der er tildelt denne økonomiske union, foretages af en af dens medlemmer —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING :

Artikel 1

1. For perioden fra den 1. september 1984 til den 31. august 1985 åbnes et fællesskabstoldkontingent på 1 870 000 ECU i merværdi for varer, der er opnået ved de former for forædlingsbehandling, der er fastsat i følgende med Schweiz truffede ordning om forædlingen inden for tekstilsektoren :

- a) forædlingsbehandling af vævede stoffer henhørende under kapitel 50 til 57 i den fælles toldtarif ;
- b) snoning, vinding, kabelslåning og stukturering (også i forbindelse med andre forædlingsbehandlinger) af

garner henhørende under kapitel 50 til 57 i den fælles toldtarif ;

- c) forædlingsbehandling af varer henhørende under følgende positioner i den fælles toldtarif :

58.04 Vævede fløjls- plys- og chenillestoffer (bortset fra varer henhørende under pos. 55.08 og 58.05)

58.05 Vævede bånd (bortset fra varer henhørende under pos. 58.06) og bånd bestående af sammenlignede parallel garner eller fibre

58.07 Chenillegarn ; overspundet garn (bortset fra garn henhørende under pos. 52.01 og overspundet garn af hestehår) ; agramaner, possement og lignende arbejder i løbende længder ; kvaster, pomponer o. l.

58.08 Tyl og knyttede netstoffer, umønstrede

58.09 Tyl og knyttede netstoffer, mønstrede ; hånd- eller maskinfremstillede blonder og kniplinger, i løbende længder, strimler eller motiver

60.01 Trikotagestof, ikke elastisk eller gummeret.

2. I denne forordning forstås ved :

- a) »forædlingsbehandling« :

— i stk. 1, litra a) og c) : blegning, farvning, påtrykning, velourisering, imprægnering, appretering og anden bearbejdning, der ændrer varens udseende og kvalitet uden dog at ændre dens art ;

— i stk. 1, litra b) : snoning, vinding, kabelslåning og stukturering, og i forbindelse med spoling, farvning og anden bearbejdning, der ændrer varens udseende, kvalitet eller oplægning uden dog at ændre dens art ;

- b) »merværdi« : forskellen mellem toldværdien ved genindførsel, således som den er fastlagt i fællesskabsbestemmelserne på området, og den toldværdi, der ville blive fastsat på tidspunktet for genindførsel, hvis varerne blev indført i den tilstand, hvori de blev udført.

3. Inden for dette toldkontingent suspenderes tolden i den fælles toldtarif fuldstændigt.

Inden for samme kontingent anvender Grækenland toldsatser, der er beregnet i overensstemmelse med tiltrædelsesakten af 1979 og de protokoller, der er udstedt som følge af tiltrædelsen.

4. Genindførsel af varer efter sådanne forædlingsbehandlinger under en anden toldpræferenceordning afskrives ikke på toldkontingentet.

Artikel 2

1. Det i artikel 1, stk. 1, nævnte kontingent deles i to rater.

Den første rate på 1 640 000 ECU fordeles på følgende måde mellem de i ovenstående ordning nævnte medlemsstater; med forbehold af artikel 6 gælder kvoterne fra den 1. september 1984 til den 31. august 1985

	(ECU)
Benelux	20 000,
Tyskland	1 080 000,
Frankrig	520 000,
Italien	20 000.

2. Den anden rate, som beløber sig til 230 000 ECU, udgør en fællesskabsreserve.

Artikel 3

Såfremt en importør afgiver meddelelse om en nært forestående genindførsel af de pågældende varer i en anden medlemsstat og anmoder om en andel af kontingentmængden, trækker den pågældende medlemsstat gennem en meddelelse til Kommissionen den nødvendige mængde i det omfang, reserven tillader det.

Artikel 4

1. Såfremt en medlemsstat har udnyttet 90 % eller derover af sin oprindelige kvote som fastsat i artikel 2, stk. 1 — eller af den samme kvote — såfremt artikel 6 har fundet anvendelse — med fradrag af den mængde, som er tilbageført til reserven — trækker denne medlemsstat straks ved meddelelse til Kommissionen en anden kvote lig med 10 % af den oprindelige kvote, i det omfang reserven tillader det, eventuelt afrundet til nærmeste højere enhed.

2. Såfremt en medlemsstat efter at have opbrugt sin oprindelige kvote har udnyttet 90 % eller derover af den anden kvote, den har trukket, trækker denne medlemsstat straks under de i stk. 1 opstillede betingelser en tredje kvote lig med 5 % af den oprindelige.

3. Såfremt en medlemsstat efter at have opbrugt sin anden kvote har udnyttet 90 % eller derover af den tredje kvote, som den har trukket, trækker denne medlemsstat på samme betingelser en fjerde kvote svarende til den tredje.

Denne fremgangsmåde anvendes, indtil reserven er opbrugt.

4. Uanset stk. 1, 2 og 3 kan medlemsstaterne trække mindre kvoter end fastsat i disse stykker, hvis der er grund til at antage, at disse ikke vil blive opbrugt. Medlemsstaterne underretter Kommissionen om de grunde, der har foranlediget dem til at anvende dette stykke.

Artikel 5

De supplerende kvoter, som er trukket i henhold til artikel 4, gælder indtil den 31. august 1985.

Artikel 6

Såfremt de i artikel 2, stk. 1, omhandlede medlemsstater ikke har opbrugt deres oprindelige kvoter, tilbagefører de til reserven senest den 1. juli 1984 den del af denne kvote, som den 15. juni 1985 overstiger 20 % af den oprindelige kvote. De kan tilbageføre en større mængde, såfremt der er grund til at antage, at den pågældende mængde ikke vil kunne udnyttes.

Medlemsstaterne meddeler senest den 1. juli 1985 Kommissionen de samlede indførsler af de pågældende varer, som har fundet sted til og med den 15. juni 1985, og som er afskrevet på fællesskabskontingentet, samt eventuelt den del af deres oprindelige kvote, som de tilbagefører til reserven.

Artikel 7

Kommissionen fører regnskab over de af medlemsstaterne i medfør af artiklerne 2, 3 og 4 åbnede kvoter og underretter hver enkelt om reservens udnyttelsesgrad straks efter modtagelsen af meddelelserne.

Den underretter senest den 5. juli 1985 medlemsstaterne om reservemængden efter de tilbageførsler, der er foretaget i henhold til artikel 6.

Den overvåger, at det træk, med hvilket denne reserve opbruges, begrænses til den disponible restmængde, og angiver med henblik herpå den nøjagtige mængde til den medlemsstat, som foretager det sidste træk.

Artikel 8

1. Medlemsstaterne træffer alle egnede foranstaltninger for, at åbning af de supplerende kvoter, som de har trukket i henhold til artikel 4, muliggør fortløbende afskrivninger på deres samlede andel i fællesskabskontingentet.

2. Medlemsstaterne garanterer alle, som har interesse i denne forædlingstrafik, fri adgang til de kvoter, der tildeles medlemsstaterne.

3. Udnyttelsesgraden af medlemsstaternes kvoter konstateres på grundlag af de merværdier, der godtages ved genindførsel af de pågældende varer, som fremlægges til toldbehandling ledsaget af en erklæring om overgang til fri omsætning.

Artikel 9

På anmodning fra Kommissionen underretter medlemsstaterne den om de genindførsler, som faktisk afskrives på deres kvote.

Artikel 10

Medlemsstaterne og Kommissionen arbejder snævert sammen, for at denne forordning overholdes.

Artikel 11

Denne forordning træder i kraft den 1. september 1984.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Luxembourg, den 4. juni 1984

På Rådets vegne

J. DELORS

Formand

RÅDETS FORORDNING (EØF) Nr. 1568/84

af 4. juni 1984

om tillæg til bilaget til forordning (EØF) nr. 3/84 om en ordning for bevægelser inden for Fællesskabet af varer, der ekspederes fra en medlemstat med henblik på varenes midlertidige anvendelse i en eller flere andre medlemsstater

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab, særlig artikel 235,

under henvisning til forslag fra Kommissionen ⁽¹⁾,

under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet ⁽²⁾,

under henvisning til udtalelse fra Det økonomiske og sociale Udvalg ⁽³⁾, og

ud fra følgende betragtninger:

Listen over varer, der kan omfattes af den forordning (EØF) nr. 3/84 ⁽⁴⁾ indførte for varebevægelser inden for Fællesskabet, er knyttet som bilag til nævnte forordning; ved dennes vedtagelse forbeholdt Rådet sig at fortsætte behandlingen af Kommissionens forslag med henblik på eventuelt at udvide ordningen til også at omfatte andre varer, idet der dog skulle tages hensyn til risikoen for eventuel svig;

på baggrund af en fornyet behandling har det kunnet konkluderes, at ordningen kan udvides til også at

omfatte visse vareprøver, uden at risikoen for svig dermed forøges;

bilaget til forordningen bør derfor suppleres, således at de pågældende vareprøver kan omfattes af ordningen, så snart denne iværksættes —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Bilaget til forordning (EØF) nr. 3/84 suppleres med bilaget til nærværende forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Luxembourg, den 4. juni 1984.

På Rådets vegne

J. DELORS

Formand

⁽¹⁾ EFT nr. C 227 af 8. 9. 1981, s. 3.

⁽²⁾ EFT nr. C 40 af 15. 2. 1982, s. 35.

⁽³⁾ EFT nr. C 343 af 31. 12. 1981, s. 1.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 2 af 4. 1. 1984, s. 1.

BILAG

•III. VAREPRØVER

a) *Definition*

Med henblik på anvendelsen af dette bilag forstås ved »vareprøver« sådanne genstande, med undtagelse af genstande af massivt ædelmetal, som er anført i nedenstående liste, og som er repræsentative for en bestemt kategori af allerede fremstillede varer, eller er modeller af varer, hvis fremstilling påtænkes, på betingelse af:

1. at de indføres i den medlemsstat, hvor den midlertidige anvendelse skal finde sted, af en person som et led i dennes erhverv med det ene formål at blive forevist eller demonstreret med henblik på optagelse af ordrer på varer, der vil blive fremsendt fra en anden medlemsstat;
2. at de hverken sælges, bruges til deres normale anvendelsesformål, bortset fra hvad der følger af demonstrationen, udlejes eller på nogen måde anvendes mod betaling, medens de befinder sig i den medlemsstat, hvor den midlertidige anvendelse finder sted;
3. at der af samme person ikke indføres ensartede genstande i sådanne mængder, at disse som helhed ikke længere udgør prøver i overensstemmelse med normal handelssædvane;
4. at der, for så vidt angår sæt af bordservice i porcelæn, af krystalglas samt af knive, skeer og gaffer af uædle metaller, pletteret eller doubleret med ædle metaller, kun er tale om genstande, som er repræsentative for sådanne sæt;
5. at de tilhører en person, der er etableret i en anden medlemsstat end den, hvor den midlertidige anvendelse finder sted;
6. at de kan identificeres ved deres genindførsel;
7. at de, også når det drejer sig om spiselige varer, genudføres i uændret stand, dog med forbehold af artikel 11, stk. 2.

b) *Liste over vareprøver, omhandlet i litra a)*

1. maling, lakker, farver til maling og lignende artikler,
2. kit, spartelmasse, lim og lignende artikler,
3. pudse- og polérmidler, rengørings- og husholdningsprodukter,
4. pyrotekniske artikler,
5. fotografiske og kinematografiske plader, film, papir og pap samt kemiske produkter til fotografisk brug,
6. sadelmagerarbejder og rejseartikler, tasker, dokumentmapper og lignende artikler, samt fodtøj af læder eller af andre materialer,
7. husholdningsartikler og lignende artikler,
8. kurvemagerarbejder,
9. varer af papir og pap, også med belægning,
10. bøger, varer til papir- og boghandler,
11. beklædningsgenstande og tilbehør hertil, herunder modelkollektioner, undtagen pelse og smykker,
12. sy- og besætningsartikler,
13. handsker, vanter og luffer,
14. strømper, sokker, strømpebukser og underbeklædningsgenstande,
15. linned,
16. telte og andet lejrudstyr af alle materialer,
17. hovedbeklædning,
18. paraplyer, parasoller, spadserestokke, piske og ridepiske,
19. fliser og klinker,
20. sanitetsartikler,
21. bordservice samt toilet- og husholdningsartikler,
22. glasvarer, krystalvarer og spejle,
23. håndværktøj,
24. knive, skeer og gaffer,
25. låse, beslag og lignende artikler af metal,
26. belysningsartikler,
27. optiske instrumenter og apparater,

-
28. instrumenter, apparater og materiel til medicinsk, kirurgisk, odontologisk og veterinær brug, herunder paramedicinsk brug,
 29. legetøj, spil og sportsartikler,
 30. dekorations- og møbeludstyrsartikler; vægbeklædning,
 31. elektriske husholdningsapparater,
 32. haveredskaber,
 33. sikkerhedsanordninger (tyveri- og brandalarmer),
 34. musikinstrumenter,
 35. møbler,
 36. artikler til selskabsdyr,
 37. artikler til spædbørn,
 38. cykler og tilbehør hertil,
 39. ure,
 40. materiel til plastiske kunstnere,
 41. trykplader til litografi- og fleksografipresser,
 42. tilbehør til automobiler og andre transportmidler,
 43. rygeartikler,
 44. frisørartikler.
-

RÅDETS FORORDNING (EØF) Nr. 1569/84

af 4. juni 1984

om åbning, fordeling og forvaltning af et fællesskabstoldkontingent for visse folier af polyester, henhørende under pos. ex. 39.01 C III a) i den fælles toldtarifRÅDET FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab, særlig artikel 28, og

ud fra følgende betragtninger:

Produktionen i Fællesskabet af folie af polyester, uden belægning, af tykkelse højst 12 mikrometer er for tiden utilstrækkelig til at dække behovet i Fællesskabets forarbejdningsindustrier; som følge heraf afhænger Fællesskabets forsyning med denne vare for tiden for en ikke ubetydelig dels vedkommende af indførsler fra tredjelande; det er i Fællesskabets interesse delvis at suspendere satsen i en fælles toldtarif for de pågældende varer inden for rammerne af et fællesskabstoldkontingent af passende størrelse og inden for en forholdsvis begrænset periode; for ikke at skade mulighederne for udviklingen af nævnte produktion i Fællesskabet, samtidig med at der sikres de forarbejdende industrier tilstrækkelige forsyninger, bør fordelingen ved dette toldkontingent begrænses til varer, der bruges ved fremstilling af magnetiske videobånd, der bør åbnes for perioden fra den 1. juli til den 31. december 1984, toldfrit, og dets størrelse bør fastsættes til 200 tons;

der bør særlig sikres lige og kontinuerlig adgang for alle importører i Fællesskabet til nævnte kontingent og vedvarende anvendelse af den for kontingentet fastsatte sats ved alle indførsler, indtil kontingentet er opbrugt; en ordning for udnyttelse af fællesskabstoldkontingentet på grundlag af en fordeling mellem medlemsstaterne synes at ville respektere kontingentets fællesskabskarakter med hensyn til ovennævnte principper; denne fordeling skal, for i videst muligt omfang at svare til den faktiske udvikling på markedet for den pågældende vare, foretages pro rata i forhold til medlemsstaternes behov, som udregnes dels på grundlag af statistiske oplysninger om indførsler af de pågældende varer fra tredjelande i en repræsentativ referenceperiode, og dels på grundlag af de økonomiske udsigter for den pågældende kontingentperiode;

da det drejer sig om et autonomt fællesskabstoldkontingent, der skal dække importbehov, som opstår i

Fællesskabet, kan det forsøgsvis accepteres, at fordelingen af kontingentmængden sker i forhold til de foreløbige behov for indførsler fra tredjelande, anslået for hver enkelt medlemsstat; dette fordelingsystem gør det ligeledes muligt at sikre en ensartet anvendelse af den fælles toldtarif;

for at tage hensyn til den eventuelle udvikling i indførslerne af den pågældende vare bør kontingentmængden deles i to dele, hvoraf den første del fordeles mellem visse medlemsstater, medens den anden del udgør en reserve, der senere skal dække disse medlemsstaters behov i tilfælde af, at deres oprindelige kvote opbruges, samt de behov, der vil kunne opstå i de øvrige medlemsstater; for at give importørerne i medlemsstaterne en vis sikkerhed bør første del af kontingentet fastsættes på et relativt højt niveau, som i det foreliggende tilfælde kunne være på 170 tons;

medlemsstaternes oprindelige kvoter kan opbruges mere eller mindre hurtigt; for at tage hensyn hertil og for at undgå enhver afbrydelse er det vigtigt, at en medlemsstat, som næsten helt har opbrugt sin oprindelige kvote, trækker en supplerende kvote på reserven; dette træk bør den enkelte medlemsstat foretage, når hver af dens supplerende kvoter er næsten opbrugt, og så ofte som reserven tillader det; de oprindelige og de supplerende kvoter skal gælde indtil kontingentperiodens udløb; denne form for forvaltning kræver et snævert samarbejde mellem medlemsstaterne og Kommissionen, som særlig skal kunne følge kontingentmængdens udnyttelsesgrad og underrette medlemsstaterne herom;

da kongeriget Belgien, kongeriget Nederlandene og storhertugdømmet Luxembourg er sammensluttet i og repræsenteres af Den økonomiske union Benelux, kan enhver foranstaltning i forbindelse med forvaltningen af de kvoter, som tildeles nævnte økonomiske union, træffes af et af dens medlemmer —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. Fra den 1. juli til den 31. december 1984 suspenderes satsen i den fælles toldtarif for olie af polyester, uden belægning, af tykkelse højst 12 mikrometer, henhørende under pos. ex 39.01 C III a), til brug ved

fremstilling af magnetiske videobånd, fuldstændigt inden for rammerne af et fællesskabskontingent på 200 tons.

2. Inden for dette toldkontingent anvender Den helleenske Republik toldsats, der er beregnet i henhold til de herom gældende bestemmelser i tiltrædelsesakten af 1979.

3. Kontrollen med varernes anvendelse til det foreskrevne særlige formål udføres i henhold til fællesskabsbestemmelserne herom.

Artikel 2

1. En første del på 170 tons af dette fællesskabstoldkontingent fordeles mellem visse medlemsstater; kvoterne, som er gældende indtil den 31. december 1984, udgør for hver af disse medlemsstater følgende mængder:

	(i tons)
Tyskland	150,
Det forenede Kongerige	20.

2. Den anden del, der omfatter en mængde på 30 tons udgør reserven.

3. Såfremt en importør giver meddelelse om en foresstående indførsel af den pågældende vare i en anden medlemsstat og anmoder om en andel af kontingentmængden, trækker den pågældende medlemsstat ved en meddelelse til Kommissionen en tilsvarende mængde i det omfang, den disponible reserve tillader det.

Artikel 3

1. Såfremt den oprindelige kvote for en af de i artikel 2 omhandlede medlemsstater, således som denne er fastsat i artikel 2, stk. 1, er udnyttet med 90 % eller derover, trækker denne medlemsstat straks ved meddelelse til Kommissionen en anden kvote på 5 % af den oprindelige kvote i det omfang, reservens størrelse tillader det, eventuelt afrundet til nærmeste større enhed.

2. Såfremt en af medlemsstaterne efter at have opbrugt sin oprindelige kvote har udnyttet den anden kvote, som den har trukket, med 90 % eller derover, trækker denne medlemsstat på de i stk. 1 fastsatte betingelser en tredje kvote på 2,5 % af den oprindelige kvote.

3. Såfremt en af medlemsstaterne efter at have opbrugt sin anden kvote har udnyttet den tredje kvote, som den har trukket, med 90 % eller derover, trækker denne medlemsstat på samme betingelser en fjerde kvote, der er lig med den tredje.

Denne fremgangsmåde anvendes, indtil reserven er opbrugt.

4. Uanset stk. 1, 2 og 3 kan medlemsstaterne trække mindre kvoter end fastsat i disse stykker, såfremt der er grund til at antage, at disse ikke vil blive opbrugt. De underretter Kommissionen om de grunde, der har foranlediget dem til at anvende dette stykke.

Artikel 4

De supplerende kvoter, som er trukket i henhold til artikel 3, gælder indtil den 31. decembre 1984.

Artikel 5

Medlemsstaterne skal senest den 15. november 1984 til reserven tilbageføre de uudnyttede dele af deres indledende kvoter, som pr. 1. november 1984 overstiger 20 % af grundmængden. Medlemsstaterne kan tilbageføre en større mængde, såfremt der er grund til at antage, at resten ikke vil blive udnyttet.

Medlemsstaterne underretter senest den 15. november 1984 Kommissionen om de samlede indførsler af den pågældende vare, som har fundet sted til og med den 1. november 1984, og som er afskrevet på fællesskabstoldkontingenterne, samt eventuelt om den del af deres indledende kvote, som de tilbagefører til reserven.

Artikel 6

Kommissionen fører regnskab med de af medlemsstaterne i medfør af artikel 2 og 3 åbnede kvoter og underretter hver enkelt om reservens udnyttelsesgrad straks efter modtagelsen af meddelelserne.

Kommissionen underretter senest den 20. november 1984 medlemsstaterne om reservernes størrelse, efter at tilbageførslerne i henhold til artikel 5, er foretaget.

Kommissionen drager omsorg for, at det træk, med hvilket reserven opbruges, begrænses til den disponible rest, og angiver med henblik herpå den nøjagtige mængde til den medlemsstat, som foretager dette sidste træk.

Artikel 7

1. Medlemsstaterne træffer alle egnede foranstaltninger til, at åbningen af de supplerende kvoter, som de har trukket i henhold til artikel 3, muliggør fortløbende afskrivninger på deres samlede andel af fællesskabstoldkontingentet.

2. Medlemsstaterne sikrer importørerne af den pågældende vare fri adgang til de kvoter, som tildeles dem.

3. Medlemsstaterne afskriver indførslerne af den pågældende vare på deres kvoter, efterhånden som denne vare forelægges i tolden med angivelse til fri omsætning.

4. Udnyttelsesgraden af medlemsstaternes kvoter konstateres på grundlag af de indførsler, der afskrives på de i stk. 3 opstillede betingelser.

Artikel 8

På anmodning af Kommissionen underretter medlemsstaterne denne om de indførsler, som faktisk er afskrevet på deres kvoter.

Artikel 9

Medlemsstaterne og Kommissionen arbejder snævert sammen for at sikre, at denne forordning overholdes.

Artikel 10

Denne forordning træder i kraft den 1. juli 1984.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Luxembourg, den 4. juni 1983.

På Rådets vegne

J. DELORS

Formand

RÅDETS FORORDNING (EØF) Nr. 1570/84

af 4. juni 1984

om midlertidig fuldstændig suspension af tolden i den fælles toldtarif for visse varer bestemt til fremstilling, vedligeholdelse og reparation af luftfartøjerRÅDET FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab, særlig artikel 28, og

ud fra følgende betragtninger:

Produktionen i Fællesskabet af de varer, der er omhandlet i denne forordning, er for tiden utilstrækkelig, og producenterne kan derfor ikke imødekomme behovet inden for Fællesskabets forarbejdningsindustri;

det er i Fællesskabets interesse at suspendere de autonome satser i den fælles toldtarif for disse varer fuldstændig; denne suspension bør begrænses til varer bestemt til fremstilling, vedligeholdelse og reparation af flyvemaskiner med en egenvægt på over 15 000 kg;

da det er vanskeligt i nær fremtid at foretage en nøjagtig vurdering af udviklingen i den økonomiske situation på det pågældende område, bør denne suspension kun være midlertidig, således at dens gyldighedsperiode fastsættes på baggrund af hensynet til Fællesskabets produktion —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. Fra den 1. juli til den 31. december 1984 suspenderes de autonome satser i den fælles toldtarif for følgende varer fuldstændig, for så vidt der er tale om varer bestemt til fremstilling, vedligeholdelse eller reparation af flyvemaskiner med en egenvægt på over 15 000 kg:

- a) ex 85.15 A III b) 2: Videoprojektor indeholdende tre katodestrålerør, hver forsynet med en linse
- b) ex 85.19 A: Sammenkoblingsenhed til videoudstyr
- c) ex 85.19 D: Systemenhed til kontrol og styring af videosystemer
- d) ex 92.11 B: Videobåndgengiver,

2. Kontrollen med anvendelsen til det i stk. 1 omhandlede særlige formål udføres i henhold til de gældende fællesskabsbestemmelser.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. juli 1984.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Luxembourg, den 4. juni 1984.

På Rådets vegne

J. DELORS

Formand

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1571/84

af 6. juni 1984

om fastsættelse af importafgifterne for korn, mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for korn⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1451/82⁽²⁾, særlig artikel 13, stk. 5,under henvisning til Rådets forordning nr. 129 om regningsenhedens værdi og de vekselkurser, der skal anvendes inden for den fælles landbrugspolitik rammer⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2543/73⁽⁴⁾, særlig artikel 3,

under henvisning til udtalelse fra Det monetære Udvalg, og

ud fra følgende betragtninger:

De importafgifter, som skal opkræves ved indførsel af korn, af mel, af hvede og rug og af grove gryn og fine gryn af hvede, er fastsat ved forordning (EØF) nr. 2157/83⁽⁵⁾ og de senere forordninger, der ændrer denne;

for at tillade en normal funktion af afgiftsordningen må det ved beregningen af disse sidste tages i betragtning:

— en omregningskurs baseret på den centalkurs af de valutaer, der flyder sammen inden for et udsving af 2,25 %,

— en omregningskurs for de andre valutaer, der er baseret på et gennemsnit for hver valuta over for de fællesmarkedsvalutaer, der er nævnt i forrige led;

disse kurser er de kurser, der noteres fra den 5. juni 1984;

anvendelsen af de bestemmelser, der er nævnt i forordning (EØF) nr. 2157/83, på de tilbudspriser og de dagsnoteringer, som Kommissionen har kendskab til, fører til at ændre de for tiden gældende importafgifter i overensstemmelse med bilaget til nærværende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Importafgifterne for de i artikel 1, litra a), b) og c), i forordning (EØF) nr. 2727/75 nævnte produkter fastsættes som angivet i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 7. juni 1984.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 6. juni 1984.

På Kommissionens vegne

Poul DALSGER

Medlem af Kommissionen⁽¹⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.⁽²⁾ EFT nr. L 164 af 14. 6. 1982, s. 1.⁽³⁾ EFT nr. 106 af 30. 10. 1962, s. 2553/62.⁽⁴⁾ EFT nr. L 263 af 19. 9. 1973, s. 1.⁽⁵⁾ EFT nr. L 206 af 30. 7. 1983, s. 47.

BILAG

til Kommissionens forordning af 6. juni 1984 om fastsættelse af importafgifterne for korn, mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug

<i>(ECU/ton)</i>		
Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Afgifterne
10.01 B I	Blød hvede og blandsæd af hvede og rug	106,89
10.01 B II	Hård hvede	150,61 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
10.02	Rug	89,30 ⁽⁶⁾
10.03	Byg	84,43
10.04	Havre	73,86
10.05 B	Majs, andre end hybridmajs til udsæd	68,91 ⁽³⁾ ⁽³⁾
10.07 A	Boghvede	0
10.07 B	Hirse	0 ⁽⁴⁾
10.07 C	Sorghum	92,73 ⁽⁴⁾
10.07 D	Andre varer	0 ⁽⁵⁾
11.01 A	Hvedemel og mel af blandsæd af hvede og rug	165,46
11.01 B	Rugmel	140,02
11.02 A I a)	Grove og fine gryn af hård hvede	247,26
11.02 A I b)	Grove og fine gryn af blød hvede	175,58

- (¹) For hård hvede med oprindelse i Marokko, som transporteres direkte fra dette land til Fællesskabet, nedsættes importafgiften med 0,60 ECU pr. ton.
- (²) I henhold til forordning (EØF) nr. 435/80 opkræves ingen importafgift ved indførsel af varer med oprindelse i staterne i Afrika, Vestindien og Stillehavet eller i de oversøiske lande og territorier i de franske oversøiske departementer.
- (³) For majs med oprindelse i AVS eller OLT nedsættes importafgiften ved indførsel i Fællesskabet med 1,81 ECU pr. ton.
- (⁴) For hirse og sorghum med oprindelse i AVS eller OLT nedsættes importafgiften ved indførsel i Fællesskabet med 50 %.
- (⁵) For hård hvede og kanariefrø, der er produceret i Tyrkiet og transporteret umiddelbart fra dette til Fællesskabet, nedsættes importafgiften med 0,60 ECU pr. ton.
- (⁶) Den importafgift, der skal opkræves for rug, der er produceret i Tyrkiet og transporteret umiddelbart fra dette land til Fællesskabet, er fastsat ved Rådets forordning (EØF) nr. 1180/77 og Kommissionens forordning (EØF) nr. 2622/71.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1572/84

af 6. juni 1984

om fastsættelse af de præmier, hvormed importafgifterne for korn, mel og malt skal forhøjes**KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —**

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for korn⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1451/82⁽²⁾, særlig artikel 15, stk. 6,under henvisning til Rådets forordning nr. 129 om regningsenhedens værdi og de vekselkurser, der skal anvendes inden for den fælles landbrugspolitik rammer⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2543/73⁽⁴⁾, særlig artikel 3,

under henvisning til udtalelse fra Det monetære Udvalg, og

ud fra følgende betragtninger :

De præmier, hvormed importafgifterne for korn og malt skal forhøjes, er fastsat ved forordning (EØF) nr. 2158/83⁽⁵⁾ og de senere forordninger, der ændrer denne ;

for at tillade en normal funktion af afgiftsordningen må det ved beregningen af disse sidste tages i betragtning :

— en omregningskurs baseret på den centralkurs af de valutaer, der flyder sammen inden for et udsving af 2,25 %,

— en omregningskurs for de andre valutaer, der er baseret på et gennemsnit for hver valuta over for de fællesmarkedsvalutaer, der er nævnt i forrige led ;

disse kurser er de kurser, der noteres fra den 5. juni 1984 ;

de nuværende cif-priser, herunder cif-priserne ved terminkøb, fører til at ændre de præmier, hvormed de for tiden gældende importafgifter skal forhøjes, i overensstemmelse med bilaget til denne forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING :

Artikel 1

De i artikel 15 i forordning (EØF) nr. 2727/75 omhandlede præmier, hvormed de forudfastsatte importafgifter for korn og malt skal forhøjes, fastsættes som angivet i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 7. juni 1984.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 6. juni 1984.

På Kommissionens vegne

Poul DALSGER

Medlem af Kommissionen⁽¹⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.⁽²⁾ EFT nr. L 164 af 14. 6. 1982, s. 1.⁽³⁾ EFT nr. 106 af 30. 10. 1962, s. 2553/62.⁽⁴⁾ EFT nr. L 263 af 19. 9. 1973, s. 1.⁽⁵⁾ EFT nr. L 206 af 30. 7. 1983, s. 50.

BILAG

til Kommissionens forordning af 6. juni 1984 om fastsættelse af de præmier, hvormed importafgifterne for korn, mel og malt skal forhøjes

A. Korn og mel*(ECU / ton)*

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Løbende måned 6	1. term. 7	2. term. 8	3. term. 9
10.01 B I	Blød hvede og blandsæd af hvede og rug	0	1,80	1,80	0
10.01 B II	Hård hvede	0	0	0	0
10.02	Rug	0	0	0	0
10.03	Byg	0	2,74	2,73	5,21
10.04	Havre	0	0	0	0
10.05 B	Majs, anden end hybridmajs til udsæd	0	1,20	1,20	0,62
10.07 A	Boghvede	0	0	0	0
10.07 B	Hirse	0	0	0	0
10.07 C	Sorghum	0	0	0	0
10.07 D	Andre varer	0	0	0	0
11.01 A	Hvedemel og mel af blandsæd af hvede og rug	0	2,52	2,52	0

B. Malt*(ECU / ton)*

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Løbende måned 6	1. term. 7	2. term. 8	3. term. 9	4. term. 10
11.07 A I (a)	Malt af hvede, ikke brændt, formalet	0	3,20	3,20	0	0
11.07 A I (b)	Malt af hvede, ikke brændt, ikke formalet	0	2,39	2,39	0	0
11.07 A II (a)	Malt af andet end hvede, ikke brændt, formalet	0	4,88	4,86	9,27	9,27
11.07 A II (b)	Malt af andet end hvede, ikke brændt, ikke formalet	0	3,64	3,63	6,93	6,93
11.07 B	Brændt malt	0	4,25	4,23	8,08	8,08

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1573/84
af 6. juni 1984
om fastsættelse af importafgifterne for ris og brudris

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1418/76 af 21. juni 1976 om den fælles markedsordning for ris ⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 174/84 ⁽²⁾, særlig artikel 11, stk. 2, og

ud fra følgende betragtninger:

Importafgifterne for ris og brudris er fastsat ved forordning (EØF) nr. 2454/83 ⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1502/84 ⁽⁴⁾;

for at tillade en normal funktion af afgiftsordningen må det ved beregningen af disse sidste tages i betragtning:

— en omregningskurs baseret på den centralkurs af de valutaer, der flyder sammen inden for et udsving af 2,25 %,

— en omregningskurs for de andre valutaer, der er baseret på et gennemsnit for hver valuta over for de fællesmarkedsvalutaer, der er nævnt i forrige led;

anvendelsen af de i forordning (EØF) nr. 2454/83 nævnte bestemmelser på de tilbudspriser og de dagsnoteringer, som Kommissionen har kendskab til, fører til at ændre de for tiden gældende importafgifter i overensstemmelse med bilaget til nærværende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Importafgifterne for de i artikel 1, stk. 1, litra a) og b), i forordning (EØF) nr. 1418/76 nævnte produkter fastsættes som angivet i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 7. juni 1984.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 6. juni 1984.

På Kommissionens vegne

Poul DALSGER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 166 af 25. 6. 1976, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 21 af 26. 1. 1984, s. 1.

⁽³⁾ EFT nr. L 243 af 1. 9. 1983, s. 5.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 145 af 31. 5. 1984, s. 13.

BILAG

til Kommissionens forordning af 6. juni 1984 om fastsættelse af importafgifterne for ris og brudris

(ECU / ton)

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Tredjelande ⁽³⁾	AVS/OLT ⁽¹⁾ ⁽²⁾ ⁽³⁾
ex 10.06	Ris :		
	B. Andre varer :		
	I. Uafskallet ris og afskallet ris (hinderis) :		
	a) Uafskallet ris :		
	1. Rundkornet	133,47	63,13
	2. Langkornet	195,31	94,05
	b) Afskallet ris (hinderis) :		
	1. Rundkornet	166,84	79,89
	2. Langkornet	244,14	118,47
	II. Delvis sleben og sleben ris :		
	a) Delvis sleben ris :		
	1. Rundkornet	281,40	128,77
	2. Langkornet	462,38	219,30
b) Sleben ris :			
1. Rundkornet	299,69	137,49	
2. Langkornet	495,67	235,48	
III. Brudris	55,22	24,61	

⁽¹⁾ Med forbehold af anvendelsen af bestemmelserne i artikel 10 i forordning (EØF) nr. 435/80.

⁽²⁾ I henhold til forordning (EØF) nr. 435/80 opkræves ingen importafgift ved indførsel af varer med oprindelse i staterne i Afrika, Vestindien og Stillehavet eller i de oversøiske lande og territorier i de franske oversøiske departementer.

⁽³⁾ Importafgiften for indførsel af ris til det oversøiske departement Réunion defineres i artikel 11a i forordning (EØF) nr. 1418/76.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1574/84

af 6. juni 1984

om fastsættelse af de præmier, hvormed importafgifterne for ris og brudris skal forhøjes**KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —**

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1418/76 af 21. juni 1976 om en fælles markedsordning for ris⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 174/84⁽²⁾, særlig artikel 13, stk. 6, og

ud fra følgende betragtninger:

De præmier, hvormed importafgifterne for ris og brudris skal forhøjes, er fastsat ved forordning (EØF) nr. 2455/83⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1503/84⁽⁴⁾;

for at tillade en normal funktion af afgiftsordningen må det ved beregningen af disse sidste tages i betragtning:

— en omregningskurs baseret på den centralkurs af de valutaer, der flyder sammen inden for et udsving af 2,25 %,

— en omregningskurs for de andre valutaer, der er baseret på et gennemsnit for hver valuta over for de fællesmarkedsvalutaer, der er nævnt i forrige led;

de nuværende priser, herunder cif-priserne ved terminkøb, fører til at ændre de præmier, hvormed de for tiden gældende importafgifter skal forhøjes, i overensstemmelse med bilaget til denne forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De præmier, hvormed de forudfastsatte importafgifter for ris og brudris skal forhøjes, fastsættes som angivet i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 7. juni 1984.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 6. juni 1984.

På Kommissionens vegne

Poul DALSAGER

Medlem af Kommissionen⁽¹⁾ EFT nr. L 166 af 25. 6. 1976, s. 1.⁽²⁾ EFT nr. L 21 af 26. 1. 1984, s. 1.⁽³⁾ EFT nr. L 243 af 1. 9. 1983, s. 8.⁽⁴⁾ EFT nr. L 145 af 31. 5. 1984, s. 15.

BILAG

til Kommissionens forordning af 6. juni 1984 om fastsættelse af de præmier, hvormed importafgifterne for ris og brudris skal forhøjes

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	(ECU / ton)			
		Løbende måned 6	1. term. 7	2. term. 8	3. term. 9
ex 10.06	Ris :				
	B. Andre varer :				
	I. Uafskallet ris og afskallet ris (hinderis) :				
	a) Uafskallet ris :				
	1. Rundkornet	0	0	0	—
	2. Langkornet	0	0	0	—
	b) Afskallet ris (hinderis) :				
	1. Rundkornet	0	0	0	—
	2. Langkornet	0	0	0	—
	II. Delvis sleben og sleben ris :				
	a) Delvis sleben ris :				
	1. Rundkornet	0	0	0	—
	2. Langkornet	0	0	0	—
b) Sleben ris :					
1. Rundkornet	0	0	0	—	
2. Langkornet	0	0	0	—	
III. Brudris	0	0	0	0	

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1575/84

af 6. juni 1984

om fastsættelse af eksportrestitutionerne for hvidt sukker og råsuksker i uforarbejdet stand

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1785/81 af 30. juni 1981 om den fælles markedsordning for sukker⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 606/82⁽²⁾, særlig artikel 19, stk. 4, første afsnit, litra a), og

under henvisning til udtalelse fra Det monetære Udvalg, og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til artikel 19 i forordning (EØF) nr. 1785/81 kan forskellen mellem noteringerne og priserne på verdensmarkedet for de produkter, som er nævnt i forordningens artikel 1, stk. 1, litra a), og priserne for disse produkter inden for Fællesskabet udlignes ved en eksportrestitution;

i henhold til Rådets forordning (EØF) nr. 766/68 af 18. juni 1968 om fastsættelse af almindelige regler for ydelse af eksportrestitutioner for sukker⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1489/76⁽⁴⁾, skal restitutionerne for hvidt sukker og råsuksker, der ikke er denatureret, og som udføres i uforarbejdet stand, fastsættes under hensyntagen til situationen på fællesskabsmarkedet og på verdensmarkedet for sukker og navnlig under hensyntagen til de pris- og omkostningsfaktorer, som er nævnt i forordningens artikel 3; ifølge samme artikel skal der endvidere tages hensyn til de påtænkte udførelses økonomiske aspekt;

for råsukskers vedkommende skal restitutionen fastsættes for standardkvaliteten; denne er defineret i artikel 1 i Rådets forordning (EØF) nr. 431/68 af 9. april 1968 om fastsættelse af standardkvaliteten for råsuksker og af Fællesskabets grænseovergangssted for beregning af cif-priserne inden for sukkersektoren⁽⁵⁾; denne restitution fastsættes i øvrigt i overensstemmelse med artikel 5, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 766/68; kandissukker er defineret i Kommissionens forordning (EØF) nr. 394/70 af 2. marts 1970 om gennemførelsesbestemmelser for eksportrestitutioner for sukker⁽⁶⁾, ændret ved forordning (EØF) nr. 1467/77⁽⁷⁾; den således beregnede restitution bør, for så vidt angår

sukker tilsat smagsstoffer eller farvestoffer, gælde for det pågældende sukkers saccharoseindhold og fastsættes pr. 1 % af dette indhold;

situationen på verdensmarkedet eller de særlige krav på visse markeder kan gøre det nødvendigt at differentiere restitutionen for sukker efter dets bestemmelsessted;

i særlige tilfælde kan restitutionselebens fastsættes i retsakter af anden karakter;

for at sikre at ordningen med eksportrestitutioner fungerer normalt, skal der ved beregningen af disse beløb

— for så vidt angår de valutaer, som indbyrdes holdes inden for en avistamargen på højst 2,25 %, anvendes en omregningskurs, der er baseret på disse valutaers centralkurs,

— for så vidt angår de øvrige valutaer anvendes en omregningskurs, der er baseret på det aritmetiske gennemsnit af hvert af disse valutaers avistakurser, som er konstateret i en bestemt periode, i forhold til de i foregående led nævnte fællesskabsvalutaer;

restitutionen skal fastsættes hver anden uge; den kan ændres i mellemtiden;

anvendelsen af disse bestemmelser på den nuværende situation på sukkermarkedet, navnlig på noteringer eller kurser på sukker i Fællesskabet og på verdensmarkedet, fører til at fastsætte restitutionerne til de beløb, der er angivet i bilaget;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomiteen for Sukker —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Eksportrestitutionerne for de produkter, der er nævnt i artikel 1, stk. 1, litra a), i forordning (EØF) nr. 1785/81 og som ikke er forarbejdet eller denaturerede, fastsættes til de beløb, der er angivet i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 7. juni 1984.

⁽¹⁾ EFT nr. L 177 af 1. 7. 1981, s. 4.

⁽²⁾ EFT nr. L 74 af 18. 3. 1982, s. 1.

⁽³⁾ EFT nr. L 143 af 25. 6. 1968, s. 6.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 167 af 26. 6. 1976, s. 13.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 89 af 10. 4. 1968, s. 3.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 50 af 4. 3. 1970, s. 1.

⁽⁷⁾ EFT nr. L 162 af 1. 7. 1977, s. 6.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 6. juni 1984.

På Kommissionens vegne
Poul DALSGER
Medlem af Kommissionen

BILAG

til Kommissionens forordning af 6. juni 1984 om fastsættelse af eksportrestitutionerne for hvidt sukker og råsukker i uforarbejdet stand

(ECU)

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Restitutionsbeløb	
		pr. 100 kg	pr. 1 % saccharoseindhold og pr. 100 kg netto af det pågældende produkt
17.01	Roe- og rørsukker i fast form : A. Hvidt sukker ; sukker tilsat smagsstoffer eller farvestoffer : (I) Hvidt sukker : (a) kandis (b) andre varer (II) Sukker tilsat smagsstoffer eller farvestoffer B. Råsukker : II. andre tilfælde : (a) kandis (b) andre varer	39,53 39,82 36,37 (1) 35,17 (1)	0,3953

(1) Dette beløb anvendes for råsukker med et udbytte på 92 %. Såfremt det udførte råsukkers udbytte ikke udgør 92 %, beregnes størrelsen af den restitution, der skal anvendes, i overensstemmelse med bestemmelserne i artikel 5, stk. 3, i forordning (EØF) nr. 766/68.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1576/84

af 4. juni 1984

om ændring af forordning (EØF) nr. 500/84 om fordeling af importkontingenterne for visse varer med oprindelse i Amerikas Forenede Stater**KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —**

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 349/84 af 6. februar 1984 om suspension af toldindrømmelser og forhøjelse af satserne i den fælles toldtarif for visse varer med oprindelse i Amerikas Forenede Stater og om indførelse af kvantitative restriktioner for andre varer med oprindelse i dette land⁽¹⁾, ændret ved forordning (EØF) nr. 1346/84⁽²⁾, særlig artikel 3, stk. 2, og

ud fra følgende betragtninger:

Ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 500/84⁽³⁾ er importkontingenterne for visse varer med oprindelse i Amerikas Forenede Stater blevet opdelt i to dele, hvoraf den første fordeles mellem medlemsstaterne, og den anden udgør en fællesskabsreserve;

det er nødvendigt at anvende fællesskabsreserven for at opfylde påtrængende forsyningsbehov, der specielt er opstået i visse medlemsstater, for så vidt angår to af de omhandlede varer;

ved ovennævnte forordning (EØF) nr. 1346/84 har Rådet for bedre at kunne tage hensyn til udviklingen i forholdet dollar-ECU bl.a. ajourført importkontingenterne; en del af den heraf følgende forhøjelse bør allerede nu anvendes til midlertidigt at opfylde de nævnte behov for forsyning af den ene af de pågældende varer, uden at dette i øvrigt foregriber fordelingen af denne forhøjelse;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Udvalget til administration af Kontingenter —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Bilaget til forordning (EØF) nr. 500/84 ændres som anført i bilag til nærværende forordning.

*Artikel 2*Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 4. juni 1984.

På Kommissionens vegne

Wilhelm HAFERKAMP

Næstformand⁽¹⁾ EFT nr. L 40 af 11. 2. 1984, s. 1.⁽²⁾ EFT nr. L 131 af 17. 5. 1984, s. 1.⁽³⁾ EFT nr. L 57 af 28. 2. 1984, s. 7.

BILAG

NIMEXE-nummer	Fællesskabskontingent 1 000 ECU	Reserve ± 10 % 1 000 ECU	50 % forhøjelse på grundlag af forordning (EØF) nr. 1346/84 1 000 ECU	At tildele i alt 1 000 ECU	I 1 000 ECU							
					D	F	I	BNL	UK	IRL	DK	GR
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
39.02-09	9 100	900 ⁽¹⁾	850	10 850	2 285	765	1 720	2 360	1 915	550	350	5
97.06-33, 34	3 900	400 ⁽²⁾	—	4 300	2 380	498	540	250	77	0	8	0

⁽¹⁾ Mængden på 900 000 ECU er anvendt.

⁽²⁾ 147 000 ECU i reserven efter fordeling.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1577/84

af 6. juni 1984

om ændring af forordning (EØF) nr. 977/84 om udbud til salg på det interne marked af 142 600 tons bageegnet blød hvede, som det danske interventionsorgan ligger inde med, og om ændring af forordning (EØF) nr. 1687/76

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for korn⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1018/84⁽²⁾, særlig artikel 8, stk. 4, og

ud fra følgende betragtninger:

Ved Rådets forordning (EØF) nr. 1146/76 af 17. maj 1976 om særlige og specielle interventionsforanstaltninger for korn⁽³⁾ er der fastsat generelle regler for dette område;

markedet for blød hvede har i høståret 1983/84 været præget af en uligevægt mellem udbud og efterspørgsel, hvilket har bidraget til usædvanlig store tilførsler til intervention;

de voksende lagre af blød hvede har i forbindelse med de budgetmæssige begrænsninger medført fare for alvorlige forstyrrelser i den fælles markedsordning, specielt på interventionsområdet;

for at afhjælpe denne situation blev der truffet foranstaltninger med henblik på at lette afsætningen af bl.a. danske interventionslagre på Fællesskabets marked; foranstaltningerne, som havde form af salg af blød hvede med henblik på anvendelse til foder, ophørte i dette land den 31. maj 1984;

den fulde virkning af den påtænkte aktion bør indtræde inden begyndelsen af høståret 1984/85; forordning (EØF) nr. 977/84⁽⁴⁾, ændret ved forordning (EØF) nr. 1313/84⁽⁵⁾, bør derfor forlænges med en måned;

den nævnte forlængelse forudsætter dog tilpasning af de særlige prisbetingelser;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomiteen for Korn —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

I forordning (EØF) nr. 977/84 foretages følgende ændringer:

1. Artikel 2, stk. 2, affattes således:

»Licitationen åbnes for perioden fra april 1984 til den 28. juni 1984.«

2. Artikel 3, stk. 1, affattes således:

»1. Uanset artikel 5, stk. 1 og 2, i forordning (EØF) nr. 1836/82 skal accepterede bud mindst svare til 220,81 ECU pr. tons.«

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 6. juni 1984.

På Kommissionens vegne

Poul DALSGER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 107 af 19. 4. 1984, s. 1.

⁽³⁾ EFT nr. L 130 af 19. 5. 1976, s. 9.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 99 af 11. 4. 1984, s. 9.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 125 af 12. 5. 1984, s. 36.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1578/84

af 6. juni 1984

om åbning af en løbende licitation med henblik på udbud til salg af olivenolie,
som det græske interventionsorgan ligger inde med

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning nr. 136/66/EØF af 22. september 1966 om oprettelse af en fælles markedsordning for fedtstoffer⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1101/84⁽²⁾, særlig artikel 12, stk. 4, og

ud fra følgende betragtninger:

Ved artikel 2, stk. 1, i Rådets forordning (EØF) nr. 2754/80⁽³⁾ er det fastsat, at den olivenolie, som interventionsorganerne ligger inde med, udbydes til salg ved licitation;

i medfør af artikel 12, stk. 1, i forordning nr. 136/66/EØF har det græske interventionsorgan siden produktionsåret 1980/81 opkøbt betydelige mængder olivenolie;

i Kommissionens forordning (EØF) nr. 2960/77⁽⁴⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2041/83⁽⁵⁾, er der fastsat betingelser for salg ved licitation på Fællesskabets marked og for udførsel af olivenolie; situationen på markedet for olivenolie er for øjeblikket gunstig for udbud til salg af en del af den pågældende olie;

under hensyntagen til den aktuelle situation i Grækenland og for at lette afviklingen af de til salg udbudte partier på bedst mulig vis vil det være hensigtsmæssigt først at udbyde oliepartier, der ikke overstiger visse kvantiteter;

de i denne forordning fastsatte forordninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomiteen for Fedtstoffer —

⁽¹⁾ EFT nr. 172 af 30. 9. 1966, s. 3025/66.

⁽²⁾ EFT nr. L 113 af 28. 4. 1984, s. 7.

⁽³⁾ EFT nr. L 331 af 28. 11. 1978, s. 13.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 348 af 30. 12. 1977, s. 46.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 200 af 23. 7. 1983, s. 25.

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Det græske interventionsorgan »Ypiresia Diachriseos Agoron Georgikon Proionton« herefter benævnt »Ydagep« åbner en løbende licitation i overensstemmelse med bestemmelserne i denne forordning og i forordning (EØF) nr. 2960/77 med henblik på salg på Fællesskabets marked af følgende mængder olivenolie:

- ca. 4 000 tons jomfruolie, ekstra,
- ca. 8 000 tons fin jomfruolie,
- ca. 5 000 tons jomfruolie, sædvanlig handelsmæssig kvalitet,
- ca. 8 000 tons bomolie.

Af disse mængder sælges en fjerdedel hver måned, eventuelt forhøjet den følgende måned med de mængder olivenolie, der ikke blev solgt under de tidligere licitationer.

Artikel 2

Licitationsbekendtgørelsen offentliggøres den 8. juni 1984.

Ydagep opslår på sit hjemsted, Acharnongade 5, Athen, Grækenland, meddelelser om, hvilke partier olie der udbydes til salg, samt hvor de er oplagret.

En kopi af ovennævnte licitationsbekendtgørelse fremsendes straks til Kommissionen.

Artikel 3

Den første serie bud skal være »Ydagep« Acharnongade 5, Athen, i hænde senest den 25. juni 1984, kl. 14.00 (lokal tid).

De følgende serier bud skal indgives senest kl. 14.00 (lokal tid):

- den 26. juli 1984,
- den 27. august 1984,
- den 24. september 1984,
- den 25. oktober 1984.

Den sidste serie bud skal være fra den usolgte olie fra de foregående salg.

Artikel 4

1. Med hensyn til bomolie indgives budene for olie med en surhedsgrad på 5°.
2. Den pris, der skal betales, når den olie, for hvilken der er givet tilslag, har en anden surhedsgrad end den, for hvilken budet er indgivet, er lig med den tilbudte pris, forhøjet eller formindsket i overensstemmelse med følgende skala:

Bomolie :

- surhedsgrad på indtil 5° :
forhøjelse med 247 dr. for hver surhedsgrad eller brøkdel af en surhedsgrad under 5°,
- surhedsgrad på over 5° indtil 8° :
forminskelse med 247 dr. for hver surhedsgrad eller brøkdel af en surhedsgrad over 5°,
- surhedsgrad på over 8° :
yderligere forminskelse med 270 dr. for hver surhedsgrad eller brøkdel af en surhedsgrad over 8°.

Artikel 5

Senest tre dage efter udløbet af hver frist for indgivelse af bud fremsender Ydagep en liste uden angivelse af navne til Kommissionen med angivelse for hvert parti, der udbydes til salg, af den højeste pris, for hvilken der er indgivet tilbud.

Artikel 6

Minimumssalgsprisen fastsættes på grundlag af de modtagne bud senest den sidste arbejdsdag i den måned, hvor budene er indgivet, efter frem-

gangsmåden i artikel 38 i forordning nr. 136/66/EØF. Der gives straks den pågældende medlemsstat meddelelse om beslutningen om fastsættelse af minimumssalgsprisen.

Artikel 7

Salget af olivenolie gennemføres af Ydagep senest den 7. i hver måned efter den måned, hvor budene er blevet indgivet.

Ydagep giver de organer, hvor produkterne er oplagret, meddelelse om, for hvilke partier der ikke er givet tilslag.

Ydagep opslår på sit hjemsted senest den 7. hver måned en liste over de partier, der udbydes til salg, samt de partier fra de forudgående licitationer, for hvilke der ikke er givet tilslag.

Artikel 8

Den i artikel 7 i forordning (EØF) nr. 2960/77 omhandlede sikkerhed fastsættes til 750 dr./100 kg.

Artikel 9

Den i artikel 15 i forordning (EØF) nr. 2960/77 omhandlede lagergodtgørelse er lig med 200 dr./100 kg.

Artikel 10

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 6. juni 1984.

På Kommissionens vegne

Poul DALSGER

Medlem af Kommissionen

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1579/84

af 6. juni 1984

om fastsættelse for Storbritannien af den variable præmie for slagtning af får og af de beløb, der skal opkræves for produkter, som udføres fra dette område

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1837/80 af 27. juni 1980 om den fælles markedsordning for fåre- og gedekød⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 871/84⁽²⁾,

under henvisning til Kommissionens forordning (EØF) nr. 2661/80 af 17. oktober 1980 om gennemførelsesbestemmelser vedrørende variabel præmie ved slagtning af får⁽³⁾, ændret ved forordning (EØF) nr. 940/84⁽⁴⁾, særlig artikel 3, stk. 1, og artikel 4, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

Det forenede Kongerige er den eneste medlemsstat, der betaler den variable slagtepræmie, nemlig i område 5 som defineret i artikel 3, stk. 5, i forordning (EØF) nr. 1837/80; Kommissionen må derfor fastsætte dens størrelse samt det beløb, der skal opkræves for produkter, der udføres fra nævnte område for ugen fra den 14. maj 1984;

i henhold til artikel 3, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 2661/80 skal den variable slagtepræmie fastsættes af Kommissionen hver uge;

i henhold til artikel 4, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 2661/80 skal det beløb, der skal opkræves for produkter, der udføres fra område 5, fastsættes af Kommissionen hver uge for hvert af disse;

i medfør af bestemmelserne i artikel 9, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 1837/80 og artikel 4, stk. 1 og 3, i forordning (EØF) nr. 2661/80 fastsættes den variable slagtepræmie for attererede får i Det forenede Kongerige og de beløb, der skal opkræves for produkter, der udføres fra område 5 i den pågældende medlemsstat, hvor præmien ydes i ugen fra den 14. maj 1984, som anført i bilagene —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

For får eller fårekød, som i Det forenede Kongerige i område 5 som defineret i artikel 3, stk. 5, i forordning (EØF) nr. 1837/80, er attereret som berettiget til den variable slagtepræmie i ugen fra den 14. maj 1984, fastsættes præmien som anført i bilag I.

Artikel 2

For de i artikel 1, litra a) og c) i forordning (EØF) nr. 1837/80 omhandlede produkter, som blev udført fra område 5 i ugen fra den 14. maj 1984 fastsættes de beløb, der skal opkræves som anført i bilag II.

Artikel 3

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Den anvendes fra den 14. maj 1984.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 6. juni 1984.

På Kommissionens vegne

Poul DALSAER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 183 af 16. 7. 1980, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 90 af 1. 4. 1984, s. 35.

⁽³⁾ EFT nr. L 276 af 20. 10. 1980, s. 19.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 96 af 6. 4. 1984, s. 21.

BILAG I

om fastsættelse af den variable slagtepræmie for attesterede får i Det forenede Kongerige i område 5 for ugen fra den 14. maj 1984

Varebeskrivelse	Præmie
Får eller fårekød, attesteret	88,216 ECU/100 kg anslået slagtet vægt eller faktisk slagtet vægt (dressed weight)(¹)

(¹) Inden for de af Det forenede Kongerige fastsatte vægtgrænser.

BILAG II

om fastsættelse af de beløb, der skal opkræves for produkter, der blev udført fra område 5 i ugen fra den 14. maj 1984

(ECU/100 kg)

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Beløb
		Levende vægt
01.04 B	Får og geder, levende, andre varer end racerene avlsdyr	41,462
		Nettovægt
02.01 A IV a)	Fåre- og gedekød, fersk eller kølet :	
	1. Hele og halve kroppe	88,216
	2. Forsæt (dobbelts forfjerdning)	61,751
	3. Kam og/eller nyresteg (enkelt eller dobbelt lammeryg)	97,038
	4. Culotte	114,681
	5. Andre varer	
	aa) ikke udbenet	114,681
	bb) udbenet	160,553
02.01 A IV b)	Fåre- og gedekød, frosset	
	1. Hele og halve kroppe	66,162
	2. Forsæt (dobbelts forfjerdning)	46,313
	3. Kam og/eller nyresteg (enkelt eller dobbelt lammeryg)	72,778
	4. Culotte	86,011
	5. Andre varer	
	aa) ikke udbenet	86,011
	bb) udbenet	120,415
02.06 C II a)	Fåre- og gedekød, saltet, i saltlage, tørret eller røget :	
	1. Ikke udbenet	114,681
	2. Udbenet	160,553
ex 16.02 B III b) aa)11)	Andre varer af kød eller slagteaffald af får og geder, ikke kogt ; blandinger af kogt tilberedt kød eller slagteaffald med ikke kogt tilberedt kød eller slagteaffald :	
	— ikke udbenet	114,681
	— udbenet	160,553

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1580/84

af 6. juni 1984

om afskaffelse af korrektionsbeløbet ved indførsel til De Ni af agurker med oprindelse i Grækenland**KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —**

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til akten vedrørende Grækenlands tiltrædelse,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 10/81 af 1. januar 1981 om fastsættelse for så vidt angår frugt og grønsager af almindelige regler for anvendelsen af tiltrædelsesakten af 1979⁽¹⁾, særlig artikel 9, stk. 2, og

ud fra følgende betragtninger:

I tiltrædelsesaktens artikel 75 er det fastsat, under hvilke betingelser der indføres en udligningsmekanisme ved indførsel til De Ni for frugt og grønsager fra Grækenland, for hvilke der er fastsat en institutionel told;

ved Rådets forordning (EØF) nr. 10/81 er der bla. fastsat almindelige regler vedrørende denne udlignings-

ningsmekanisme, og ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 53/81 af 1. januar 1981⁽²⁾ er der fastsat gennemførelsesbestemmelser hertil;ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 1469/84 af 28. maj 1984⁽³⁾, blev der indført et korrektionsbeløb ved indførsel til De Ni af agurker med oprindelse i Grækenland;

i artikel 7, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 10/81 er det fastsat, under hvilke betingelser et korrektionsbeløb, der er indført i medfør af artikel 6, stk. 1, litra a), i nævnte forordning, ophæves; under disse omstændigheder bør korrektionsbeløbet ved indførsel til De Ni af agurker med oprindelse i Grækenland ophæves —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Forordning (EØF) nr. 1469/84 ophæves.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 7. juni 1984.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 6. juni 1984.

På Kommissionens vegne

Poul DALSGER

Medlem af Kommissionen⁽¹⁾ EFT nr. L 1 af 1. 1. 1981, s. 17.⁽²⁾ EFT nr. L 4 af 1. 1. 1981, s. 34.⁽³⁾ EFT nr. L 142 af 29. 5. 1984, s. 31.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1581/84

af 6. juni 1984

om ophævelse af udligningsafgiften og genindførelse af præferencetoldsatsen ved indførelse af æbler med oprindelse i Tyrkiet

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1035/72 af 18. maj 1972 om oprettelse af en fælles markedsordning for frugt og grønsager⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 985/84⁽²⁾, særlig artikel 27, stk. 2, andet afsnit, og

ud fra følgende betragtninger:

Ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 591/84 af 7. marts 1984⁽³⁾ senest ændret ved forordning (EØF) nr. 849/84⁽⁴⁾, blev der indført en udligningsafgift og præferencetoldsatsen suspenderedes ved indførelse af æbler med oprindelse i Tyrkiet;

for varer med oprindelse i Tyrkiet er notering ikke foretaget i seks på hinanden følgende arbejdsdage; de i artikel 26, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 1035/72 fast-

satte betingelser for ophævelse af udligningsafgiften ved indførelse af disse æbler med oprindelse i Tyrkiet er derfor opfyldt;

i henhold til artikel 2 i Rådets forordning (EØF) nr. 3671/81 af 15. december 1981 om indførelse i Fællesskabet af visse landbrugsprodukter med oprindelse i Tyrkiet⁽⁵⁾, genindføres præferencetoldsatsen samtidig med, at udligningsafgiften afskaffes —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Forordning (EØF) nr. 591/84 ophæves.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 7. juni 1984.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 6. juni 1984.

På Kommissionens vegne

Poul DALSGER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 118 af 20. 5. 1972, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 103 af 16. 4. 1984, s. 1.

⁽³⁾ EFT nr. L 66 af 8. 3. 1984, s. 12.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 88 af 31. 3. 1984, s. 67.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 367 af 23. 12. 1981, s. 9.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1582/84

af 6. juni 1984

om ophævelse af udligningsafgiften ved indførsel af tomater med oprindelse i Spanien

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1035/72 af 18. maj 1972 om oprettelse af den fælles markedsordning for frugt og grønsager⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 985/84⁽²⁾, særlig artikel 27, stk. 2, andet afsnit, og

ud fra følgende betragtninger:

Kommissionens forordning (EØF) nr. 1424/84 af 23. maj 1984⁽³⁾, ændret ved forordning (EØF) nr. 1534/84⁽⁴⁾, har indført en udligningsafgift ved indførsel af tomater med oprindelse i Spanien;

den aktuelle udvikling af de noteringer, som er konstateret for varer med oprindelse i Spanien på de repræsentative markeder, der er omtalt i forordning (EØF) nr. 2118/74⁽⁵⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr.

3011/81⁽⁶⁾, og som fastsættes eller beregnes i overensstemmelse med bestemmelserne i artikel 5 i nævnte forordning, gør det muligt at konstatere, at indgangspriserne på to på hinanden følgende markedsdage har ligget på et niveau, der mindst var lig med referenceprisen: de i artikel 26, stk. 1, andet afsnit i forordning (EØF) nr. 1035/72 fastsatte betingelser for ophævelse af udligningsafgiften ved indførsel af disse varer med oprindelse i Spanien er derfor opfyldt —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Forordning (EØF) nr. 1424/84 ophæves.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 7. juni 1984.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 6. juni 1984.

På Kommissionens vegne

Poul DALSAGER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 118 af 20. 5. 1972, s. 1.
⁽²⁾ EFT nr. L 103 af 16. 4. 1984, s. 1.
⁽³⁾ EFT nr. L 138 af 24. 5. 1984, s. 19.
⁽⁴⁾ EFT nr. L 145 af 31. 5. 1984, s. 88.
⁽⁵⁾ EFT nr. L 220 af 10. 8. 1974, s. 20.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 301 af 22. 10. 1981, s. 18.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1583/84

af 6. juni 1984

om fastsættelse af importafgifterne for hvidt sukker og råsukker

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —under henvisning til traktaten om oprettelse af Det
europæiske økonomiske Fællesskab,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr.
1785/81 af 30. juni 1981 om den fælles markedsord-
ning for sukker ⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF)
nr. 606/82 ⁽²⁾, særlig artikel 16, stk. 8, og

ud fra følgende betragtninger:

Importafgifterne for hvidt sukker og råsukker er fastsat
ved forordning (EØF) nr. 1789/83 ⁽³⁾, senest ændret ved
forordning (EØF) nr. 1552/84 ⁽⁴⁾;anvendelsen af de bestemmelser, der er nævnt i forord-
ning (EØF) nr. 1789/83 på de oplysninger, somKommissionen har kendskab til, fører til at ændre de
for tiden gældende importafgifter i overensstemmelse
med bilaget til denne forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*De i artikel 16, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 1785/81
omhandlede importafgifter fastsættes for råsukker af
standardkvalitet og for hvidt sukker som angivet i bila-
get.*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 7. juni 1984.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver
medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 6. juni 1984.

På Kommissionens vegne

Poul DALSGER

Medlem af Kommissionen⁽¹⁾ EFT nr. L 177 af 1. 7. 1981, s. 4.⁽²⁾ EFT nr. L 74 af 18. 3. 1982, s. 1.⁽³⁾ EFT nr. L 176 af 1. 7. 1983, s. 48.⁽⁴⁾ EFT nr. L 148 af 5. 6. 1984, s. 21.*BILAG*til Kommissionens forordning af 6. juni 1984 om fastsættelse af importafgifterne for hvidt
sukker og råsukker

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Importafgifts- beløb (ECU/100 kg)
17.01	Roe- og rørsukker i fast form : A. Hvidt sukker; sukker tilsat smagsstoffer eller farvestoffer B. Råsukker	45,72 38,69 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Dette beløb gælder for råsukker med en udbytteværdi på 92 %. Hvis udbytteværdien af det
indførte råsukker afviger fra 92 %, anvendes det importafgiftsbeløb, der er beregnet efter bestem-
melserne i artikel 2, i forordning (EØF) nr. 837/68.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1584/84

af 6. juni 1984

om fastsættelse af det maksimale restitutionsbeløb ved udførsel af hvidt sukker i forbindelse med den 46. dellicitation under den løbende hovedlicitation omhandlet i forordning (EØF) nr. 1880/83

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1785/81 af 30. juni 1981 om den fælles markedsordning for sukker ⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 606/82 ⁽²⁾, særlig artikel 19, stk. 4, første afsnit, litra b), og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til Kommissionens forordning (EØF) nr. 1880/83 af 8. juli 1983 om en løbende hovedlicitation med henblik på fastsættelse af en eksportafgift og/eller eksportrestitution for hvidt sukker ⁽³⁾, ændret ved forordning (EØF) nr. 938/84 ⁽⁴⁾, foranstattes dellicitationer med henblik på eksport af dette sukker;

i henhold til bestemmelserne i artikel 9, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 1880/83 fastsættes der i påkommende tilfælde for den pågældende dellicitation et

maksimalt restitutionsbeløb især under hensyntagen til situationen og den forventede udvikling på markedet for sukker i Fællesskabet og på verdensmarkedet;

efter gennemgang af tilbudene bør de bestemmelser, der er fastsat i artikel 1, fastsættes for den 46. dellicitation;

Forvaltningskomiteen for Sukker har ikke afgivet udtalelse inden for den af formanden fastsatte frist —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

For den 46. dellicitation for hvidt sukker i henhold til forordning (EØF) nr. 1880/83 fastsættes det maksimale restitutionsbeløb til 41,910 ECU pr. 100 kg.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 7. juni 1984.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 6. juni 1984.

På Kommissionens vegne

Poul DALSGER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 177 af 1. 7. 1981, s. 4.

⁽²⁾ EFT nr. L 74 af 18. 3. 1982, s. 1.

⁽³⁾ EFT nr. L 187 af 12. 7. 1983, s. 5.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 96 af 6. 4. 1984, s. 18.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1585/84

af 6. juni 1984

om fastsættelse af det maksimale restitutionsbeløb ved udførsel af hvidt sukker i forbindelse med den sjette dellicitation under den løbende tillægslicitation omhandlet i forordning (EØF) nr. 1881/83

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1785/81 af 30. juni 1981 om den fælles markedsordning for sukker⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 606/82⁽²⁾, særlig artikel 19, stk. 4, første afsnit, litra b), og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til Kommissionens forordning (EØF) nr. 1881/83 af 8. juli 1983 om en løbende tillægslicitation med henblik på fastsættelse af en eksportafgift og/eller eksportrestitution for hvidt sukker⁽³⁾, ændret ved forordning (EØF) nr. 938/84⁽⁴⁾, foranstattes dellicitationer med henblik på eksport af dette sukker;

i henhold til bestemmelserne i artikel 9, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 1881/83 fastsættes der i påkommende tilfælde for den pågældende dellicitation et

maksimalt restitutionsbeløb især under hensyntagen til situationen og den forventede udvikling på markedet for sukker i Fællesskabet og på verdensmarkedet;

efter gennemgang af tilbudene bør de bestemmelser, der er fastsat i artikel 1, fastsættes for den sjette dellicitation;

Forvaltningskomiteen for Sukker har ikke afgivet udtalelse inden for den af formanden fastsatte frist —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

For den sjette dellicitation for hvidt sukker i henhold til forordning (EØF) nr. 1881/83 fastsættes det maksimale restitutionsbeløb til 41,919 ECU pr. 100 kg.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 7. juni 1984.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 6. juni 1984.

På Kommissionens vegne

Poul DALSGER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 177 af 1. 7. 1981, s. 4.

⁽²⁾ EFT nr. L 74 af 18. 3. 1982, s. 1.

⁽³⁾ EFT nr. L 187 af 12. 7. 1983, s. 10.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 96 af 6. 4. 1984, s. 18.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1586/84

af 6. juni 1984

om fastsættelse af det maksimale restitutionsbeløb ved udførsel af råsukker i forbindelse med den sjette dellicitation under den løbende tillægslicitation omhandlet i forordning (EØF) nr. 1883/83

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1785/81 af 30. juni 1981 om den fælles markedsordning for sukker ⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 606/82 ⁽²⁾, særlig artikel 19, stk. 4, første afsnit, litra b), og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til Kommissionens forordning (EØF) nr. 1883/83 af 8. juli 1983 om en løbende tillægslicitation med henblik på fastsættelse af en eksportafgift og/eller eksportrestitution for råsukker ⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 938/84 ⁽⁴⁾, foranstattes dellicitationer med henblik på eksport af dette sukker;

i henhold til bestemmelserne i artikel 9, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 1883/83 fastsættes der i påkommende tilfælde for den pågældende dellicitation et maksimalt restitutionsbeløb især under hensyntagen til

situationen og den forventede udvikling på markedet for sukker i Fællesskabet og på verdensmarkedet;

efter gennemgang af tilbudene bør de bestemmelser, der er fastsat i artikel 1, fastsættes for den sjette dellicitation;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomiteen for Sukker —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

For den sjette dellicitation for råsukker i henhold til forordning (EØF) nr. 1883/83 fastsættes det maksimale restitutionsbeløb til 37,120 ECU pr. 100 kg.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 7. juni 1984.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 6. juni 1984.

På Kommissionens vegne

Poul DALSAGER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 177 af 1. 7. 1981, s. 4.

⁽²⁾ EFT nr. L 74 af 18. 3. 1982, s. 1.

⁽³⁾ EFT nr. L 187 af 12. 7. 1983, s. 20.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 96 af 6. 4. 1984, s. 18.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1587/84

af 6. juni 1984

om ændring af importafgifterne for produkter forarbejdet på basis af korn og ris

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75 af 29. oktober 1975 om den fælles ordning for korn⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1451/82⁽²⁾, særlig artikel 14, stk. 4,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1418/76 af 21. juni 1976 om den fælles markedsordning for ris⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 174/84⁽⁴⁾, særlig artikel 12, stk. 4,

under henvisning til Rådets forordning nr. 129 om regningsenhedens værdi og de vekselkurser, der skal anvendes inden for den fælles landbrugspolitik rammer⁽⁵⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2543/73⁽⁶⁾, særlig artikel 3,

under henvisning til udtalelse fra Det monetære Udvalg, og

ud fra følgende betragtninger:

Importafgifterne for produkter forarbejdet på basis af korn og ris er fastsat ved forordning (EØF) nr. 1454/84⁽⁷⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1564/84⁽⁸⁾;

Rådets forordning (EØF) nr. 1027/84 af 31. marts 1984⁽⁹⁾ har ændret forordning (EØF) nr. 2744/75⁽¹⁰⁾ for så vidt angår produkter henhørende under pos. 23.02 A i den fælles toldtarif;

for at tillade en normal funktion af afgiftsordningen må det ved beregningen af disse sidste tages i betragtning:

— en omregningskurs baseret på centalkursen af de valutaer, der flyder sammen inden for et udsving af 2,25 %,

— en omregningskurs for de andre valutaer, der er baseret på et gennemsnit for hver valuta over for de fællesmarkedsvalutaer, der er nævnt i forrige led;

disse kurser er de kurser, der noteres fra den 5. juni 1984;

den senest fastsatte afgift for basisproduktet afviger fra gennemsnitsafgiften med mere end 3,02 ECU pr. ton af basisproduktet; de gældende afgifter skal derfor i henhold til artikel 1 i forordning (EØF) nr. 1579/74⁽¹¹⁾ ændres i overensstemmelse med bilaget til nærværende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De afgifter, der skal opkræves ved indførsel af produkter forarbejdet på basis af korn og ris, som omfattes af forordning (EØF) nr. 2744/75, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1027/84, og som er fastsat i bilaget til den ændrede forordning (EØF) nr. 1454/84 ændres i overensstemmelse med bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 7. juni 1984.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 6. juni 1984.

På Kommissionens vegne

Poul DALSGER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 164 af 14. 6. 1982, s. 1.

⁽³⁾ EFT nr. L 166 af 25. 6. 1976, s. 1.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 21 af 26. 1. 1984, s. 1.

⁽⁵⁾ EFT nr. 106 af 30. 10. 1962, s. 2553/62.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 263 af 19. 9. 1973, s. 1.

⁽⁷⁾ EFT nr. L 140 af 26. 5. 1984, s. 25.

⁽⁸⁾ EFT nr. L 150 af 6. 6. 1984, s. 16.

⁽⁹⁾ EFT nr. L 107 af 19. 4. 1984, s. 15.

⁽¹⁰⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 65.

⁽¹¹⁾ EFT nr. L 168 af 25. 6. 1974, s. 7.

BILAG

til Kommissionens forordning af 6. juni 1984 om ændring af importafgifter for produkter forarbejdet på basis af korn og ris

(ECU/ton)

Position	Beløb	
	Tredjelande (undtagen AVS eller OLT)	AVS eller OLT
11.01 E I ⁽²⁾	129,75	123,71
11.01 E II ⁽²⁾	73,12	70,10
11.01 F ⁽²⁾	60,25	57,23
11.02 A V a) 1 ⁽²⁾	94,82	88,78
11.02 A V a) 2 ⁽²⁾	129,75	123,71
11.02 A V b) ⁽²⁾	73,12	70,10
11.02 A VI ⁽²⁾	60,25	57,23
11.02 B II c) ⁽²⁾	112,99	109,97
11.02 C V ⁽²⁾	112,99	109,97
11.02 D V ⁽²⁾	73,12	70,10
11.02 E II c) ⁽²⁾	129,75	123,71
11.02 E II d) 1 ⁽²⁾	103,22	97,18
11.02 F V ⁽²⁾	129,75	123,71
11.02 F VI ⁽²⁾	60,25	57,23
11.02 G II	57,59	51,55
11.04 C II a)	99,96	75,78 ⁽³⁾
11.04 C II b)	131,21	107,03 ⁽³⁾
11.08 A I	99,96	79,41
11.08 A II	76,55	45,72
11.08 A IV	99,96	79,41
11.08 A V	99,96	39,70 ⁽³⁾
17.02 B II a) ⁽³⁾	200,29	103,57
17.02 B II b) ⁽³⁾	145,90	79,41
17.02 F II a)	205,22	108,50
17.02 F II b)	141,95	75,46
21.07 F II	145,90	79,41
23.03 A I	279,98	98,64

⁽²⁾ Med henblik på sondringen mellem varer tariferet under pos. 11.01 og 11.02 på den ene side og under pos. 23.02 A på den anden side anses som tariferet under pos. 11.01 og 11.02 varer, der samtidig har

- et indhold af stivelse (bestemt ved Ewers modificerede polarimetriske metode) på over 45 vægtprocent, beregnet på grundlag af tørsubstansen,
- et askeindhold (efter fradrag af eventuelle tilsatte mineralske stoffer) på 1,6 vægtprocent eller derunder for ris, 2,5 vægtprocent eller derunder for hvede og rug, 3 vægtprocent eller derunder for byg, 4 vægtprocent eller derunder for boghvede, 5 vægtprocent eller derunder for havre og 2 vægtprocent eller derunder for de øvrige kornsorter, beregnet på grundlag af tørsubstansen.

Kim af korn, hele, valset, i flager eller formalet, tariferes under alle omstændigheder under pos. 11.02.

⁽³⁾ Denne vare, der henhører under pos. 17.02 B I, er i medfør af forordning (EØF) nr. 2730/75 underkastet samme importafgift som varer, henhørende under pos. 17.02 B II.

⁽⁴⁾ I henhold til forordning (EØF) nr. 435/80 opkræves ingen importafgift for følgende varer med oprindelse i staterne i Afrika, Vestindien og Stillehavet og i de oversøiske lande og territorier:

- arrow-root henhørende under pos. ex 07.06 A
- marv af arrow-root henhørende under pos. ex 11.04 C,
- stivelse af arrow-root henhørende under pos. ex 11.08 A. V.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1588/84

af 6. juni 1984

om fastsættelse af eksportrestitutionerne inden for fjerkrækødsektoren

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2777/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for fjerkrækød⁽¹⁾, senest ændret ved akten vedrørende Grækenlands tiltrædelse⁽²⁾, særlig artikel 9, stk. 2, femte afsnit, første punktum,

under henvisning til udtalelse fra Det monetære Udvalg, og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til artikel 9 i forordning (EØF) nr. 2777/75 kan forskellen mellem verdensmarkedspriserne og priserne inden for Fællesskabet for de produkter, som er nævnt i artikel 1, stk. 1, i forordningen, udlignes ved en eksportrestitution;

ved Rådets forordning (EØF) nr. 2779/75 af 29. oktober 1975⁽³⁾ fastsættes de almindelige regler for ydelse af eksportrestitutioner samt kriterierne for fastsættelse af restitutionsbeløbene;

anvendelsen af disse regler og kriterier på den nuværende markedssituation inden for fjerkrækødsektoren fører til at fastsætte restitutionen til et beløb, som gør det muligt for Fællesskabet at deltage i den internationale handel, og som også tager hensyn til karakteren af

udførselen af disse produkter, samt til deres betydning på nuværende tidspunkt;

for at sikre at ordningen med eksportrestitutioner fungerer normalt, skal der ved beregningen af disse beløb:

- for så vidt angår de valutaer, som indbyrdes holdes inden for en a vista-margen på højst 2,25 %, anvendes en omregningskurs, der er baseret på disse valutaers centralkurs,
- for så vidt angår de øvrige valutaer anvendes en omregningskurs, der er baseret på det aritmetiske gennemsnit af hver af disse valutaers a vista-kurser, som er konstateret i en bestemt periode, i forhold til de i foregående led nævnte fællesskabsvalutaer;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomiteen for Fjerkrækød og Æg —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Fortegnelsen over de produkter, ved hvis udførsel den i artikel 9 i forordning (EØF) nr. 2777/75 omhandlede eksportrestitution ydes, samt restitutionsbeløbene fastsættes som angivet i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 7. juni 1984.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 6. juni 1984.

På Kommissionens vegne
Poul DALSGER
Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 282 af 1. 11. 1975, s. 77.

⁽²⁾ EFT nr. L 291 af 19. 11. 1979, s. 17.

⁽³⁾ EFT nr. L 282 af 1. 11. 1975, s. 90.

BILAG

til Kommissionens forordning af 6. juni 1984 om fastsættelse af eksportrestitutionerne inden for fjerkrækødsektoren

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Restitutioner
01.05	<p>Fjerkræ (høns, ænder, gæs, kalkuner og perlehøns), levende :</p> <p>For eksport til alle destinationer med undtagelse af Amerikas Forenede Stater :</p> <p>A. Af vægt pr. stk. 185 g og derunder, såkaldte »daggamle kyllinger« :</p> <p style="padding-left: 20px;">I. Af kalkuner og gæs</p> <p style="padding-left: 20px;">II. Andre</p>	<p>ECU/100 stk.</p> <p style="text-align: right;">3,00</p> <p style="text-align: right;">1,50</p>
02.02	<p>Kød og spiseligt slagteaffald (undtagen lever) af fjerkræ (høns, ænder, gæs, kalkuner og perlehøns), fersk, kølet eller frosset :</p> <p>For eksport til alle destinationer med undtagelse af Amerikas Forenede Stater :</p> <p>A. Fjerkræ, ikke udskåret :</p> <p style="padding-left: 20px;">I. Høns :</p> <p style="padding-left: 40px;">a) Plukkede, uden tarme, med hoved og fødder (såkaldte »83 pct.-høns«)</p> <p style="padding-left: 40px;">b) Plukkede, rensede, uden hoved og fødder med hjerte, lever og krås (såkaldte »70 pct.-høns«)</p> <p style="padding-left: 40px;">c) Plukkede, rensede, uden hoved og fødder og uden hjerte, lever og krås (såkaldte »65 pct.-høns«)</p> <p style="padding-left: 20px;">II. Ænder :</p> <p style="padding-left: 40px;">a) Plukkede afblødte, ikke åbnede eller uden tarme, med hoved og fødder (såkaldte »85 pct.-ændrer«)</p> <p style="padding-left: 40px;">b) Plukkede, rensede, uden hoved og fødder, men med hjerte, lever og krås (såkaldte »70 pct.-ændrer«)</p> <p style="padding-left: 40px;">c) Plukkede, rensede, uden hoved og fødder, og uden hjerte, lever og krås (såkaldte »63 pct.-ændrer«)</p> <p style="padding-left: 20px;">IV. Kalkuner :</p> <p style="padding-left: 40px;">a) Plukkede, rensede, uden hoved og fødder, men med hals, hjerte, lever og krås (såkaldte »80 pct.-kalkuner«)</p> <p style="padding-left: 40px;">b) Plukkede, rensede, uden hoved og hals, og uden fødder, hjerte, lever og krås (såkaldte »73 pct.-kalkuner«)</p>	<p>ECU/100 kg</p> <p style="text-align: right;">13,00</p> <p style="text-align: right;">13,00</p> <p style="text-align: right;">13,00</p> <p style="text-align: right;">21,00</p> <p style="text-align: right;">21,00</p> <p style="text-align: right;">21,00</p> <p style="text-align: right;">13,00</p> <p style="text-align: right;">13,00</p>

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Restitutioner
02.02 (fortsat)		ECU/100 kg
	B. Udskåret fjerkræ (undtagen spiseligt slagteaffald):	
	I. Udbenet:	
	b) Af kalkuner	26,00
	c) Af andet fjerkræ	26,00
	II. Ikke udbenet:	
	a) Halve og kvarte:	
	1. Af høns	15,00
	2. Af ænder	21,00
	4. Af kalkuner	14,00
	b) Hele vinger, også uden vingespids	11,00
d) Bryst og stykker deraf:		
2. Af kalkuner	21,00	
3. Af andet fjerkræ	21,00	
e) Lår og stykker deraf:		
2. Af kalkuner:		
aa) Underlår og stykker deraf	10,00	
bb) Andre varer	19,00	
3. Af andet fjerkræ	20,00	

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1589/84

af 6. juni 1984

om fastsættelse af eksportrestitutionerne inden for ægsektoren

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2771/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for æg⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3643/81⁽²⁾, særlig artikel 9, stk. 2, femte afsnit, første punktum,

under henvisning til udtalelse fra Det monetære Udvalg, og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til artikel 9 i forordning (EØF) nr. 2771/75 kan forskellen mellem verdensmarkedspriserne og priserne inden for Fællesskabet for de produkter, som er nævnt i artikel 1, stk. 1, i forordningen udlignes ved en eksportrestitution;

ved Rådets forordning (EØF) nr. 2774/75 af 29. oktober 1975⁽³⁾ fastsættes de almindelige regler for ydelse af eksportrestitutioner samt kriterierne for fastsættelse af restitutionsbeløbets størrelse;

for at sikre at ordningen med eksportrestitutioner fungerer normalt, skal der ved beregningen af disse beløb:

— for så vidt angår de valutaer, som indbyrdes holdes inden for en a vista-margen på højst 2,25 %,

anvendes en omregningskurs, der er baseret på disse valutaers centalkurs,

— for så vidt angår de øvrige valutaer anvendes en omregningskurs, der er baseret på det aritmetiske gennemsnit af hver af disse valutaers a vista-kurser, som er konstateret i en bestemt periode, i forhold til de i foregående led nævnte fællesskabsvalutaer;

anvendelsen af disse regler og kriterier på den nuværende markedssituation inden for ægsektoren fører til at fastsætte restitutionen til et beløb, som gør det muligt for Fællesskabet at deltage i den internationale handel, og som også tager hensyn til karakteren af udførelsen af disse produkter, samt til deres betydning på nuværende tidspunkt;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomiteen for Fjerkrækød og Æg —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Fortegnelsen over de produkter, ved hvis udførsel i uforarbejdet stand den i artikel 9 i forordning (EØF) nr. 2771/75 omhandlede eksportrestitution ydes, samt restitutionsbeløbene, fastsættes som angivet i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 7. juni 1984.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 6. juni 1984.

På Kommissionens vegne

Poul DALSGER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 282 af 1. 11. 1975, s. 49.

⁽²⁾ EFT nr. L 364 af 29. 12. 1981, s. 1.

⁽³⁾ EFT nr. L 282 af 1. 11. 1975, s. 68.

BILAG

til Kommissionens forordning af 6. juni 1984 om fastsættelse af eksportrestitutionerne inden for ægsektoren

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Restitutioner
04.05	Fugleæg og æggeblommer, friske, tørrede eller på anden måde konserverede, også sødede :	ECU/100 stk.
	A. Æg med skal, friske eller konserverede :	
	I. Æg af fjerkræ :	
	For eksport til alle destinationer med undtagelse af Amerikas Forenede Stater :	
	a) Rugeæg (a) :	
	1. Af kalkuner eller gæs	2,10
2. Andre	0,85	
		ECU/100 kg
	For eksport til alle destinationer :	
b) Andre varer	13,00	
B. Æg uden skal samt æggeblommer :		
For eksport til alle destinationer :		
I. Spiselige :		
a) Æg uden skal :		
1. Tørrede	59,00	
2. Andre varer	15,00	
b) Æggeblommer :		
1. Flydende	27,00	
2. Frosne	29,00	
3. Tørrede	60,00	

(a) Herunder hører kun æg af fjerkræ, som svarer til de betingelser, der er fastsat af de kompetente myndigheder i De europæiske Fællesskaber.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1590/84

af 6. juni 1984

om fastsættelse af de restitutionssatser, der fra den 7. juni 1984 skal anvendes for æg og æggeblommer, der udføres i form af varer, som ikke omfattes af traktatens bilag II

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2771/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for æg⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3643/81⁽²⁾, særlig artikel 9, stk. 2, sjette afsnit, første punktum, og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til artikel 9, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 2771/75 kan forskellen mellem priserne på verdensmarkedet for de produkter, der er nævnt i artikel 1, stk. 1, i den pågældende forordning, og priserne inden for Fællesskabet dækkes ved en eksportrestitution; Rådets forordning (EØF) nr. 3035/80 af 11. november 1980 om fastsættelse af almindelige regler for ydelse af eksportrestitutioner og om fastlæggelse af kriterierne for fastsættelse af restitutionsbeløbet for visse landbrugsprodukter, der udføres i form af varer, som ikke omfattes af traktatens bilag II⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1028/83⁽⁴⁾, specificere sådanne af disse produkter, for hvilke der bør fastsættes en restitutionssats, der skal anvendes ved deres udførsel i form af varer, som er nævnt i bilaget til forordning (EØF) nr. 2771/75;

i henhold til artikel 4, stk. 1, andet afsnit, i forordning (EØF) nr. 3035/80 skal restitutionssatsen for 100 kg af hvert af de basisprodukter, der tages i betragtning, fastsættes for samme tidsrum som ved fastsættelsen af restitutionerne for de samme produkter udført i uforarbejdet stand;

i henhold til stk. 2 i den samme artikel skal der ved fastsættelsen af denne sats særligt tages hensyn til:

- på den ene side de gennemsnitlige omkostninger i forbindelse med forarbejdningsindustriernes forsyning på Fællesskabets marked med de anførte basisprodukter, på den anden side de på verdensmarkedet gældende priser;
- størrelsen af restitutionerne ved eksport af de under traktatens bilag II henhørende forarbejdede landbrugsprodukter, hvis produktionsvilkår er sammenlignelige;
- nødvendigheden af at sikre industrier, der anvender fællesskabsprodukter, og industrier, der anvender produkter fra tredjelande inden for rammerne af proceduren for aktiv forædling, lige konkurrencevilkår;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomiteen for Fjerkrækød og Æg —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De restitutionssatser, der fra den 7. juni 1984 anvendes for de produkter, som er anført i bilag A til forordning (EØF) nr. 3035/80 og nævnt i artikel 1, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 2771/75, og som udføres i form af varer, der omfattes af bilaget til forordning (EØF) nr. 2771/75, fastsættes i overensstemmelse med bilaget til denne forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 7. juni 1984.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 6. juni 1984.

På Kommissionens vegne

Karl-Heinz NARJES

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 282 af 1. 11. 1975, s. 49.

⁽²⁾ EFT nr. L 364 af 19. 12. 1981, s. 1.

⁽³⁾ EFT nr. L 323 af 29. 11. 1980, s. 27.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 116 af 30. 4. 1983, s. 9.

BILAG

til Kommissionens forordning af 6. juni 1984 om fastsættelse af de restitutionssatser, der fra den 7. juni 1984 skal anvendes for æg og æggeblommer, der udføres i form af varer, som ikke omfattes af traktatens bilag II

		<i>(ECU/100 kg)</i>
Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Restitutions- satser
04.05	Fugleæg og æggeblommer, friske, tørrede eller på anden måde konserverede, også sødede : A. Æg med skal, friske eller konserverede : I. Æg af fjerkræ : b) Andre varer (end rugeæg)	13,00
	B Æg uden skal samt æggeblommer : I. Spiselige : a) Æg uden skal : ex 1. Tørrede, ikke sødede ex 2. Andre varer, ikke sødede b) Æggeblommer : ex 1. Flydende, ikke sødede ex 2. Frosne, ikke sødede ex 3. Tørrede, ikke sødede	59,00 15,00 27,00 29,00 60,00

II

(Retsakter hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk)

RÅDET

RÅDETS AFGØRELSE

af 24. maj 1984

om fastlæggelse af en samordnet forskningsaktion for Det europæiske økonomiske Fællesskab vedrørende virkningen af behandlinger og distribution på levnedsmidlers kvalitet og næringsværdi

(84/304/EØF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab, særlig artikel 235,

under henvisning til forslag fra Kommissionen⁽¹⁾,

under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet⁽²⁾,

under henvisning til udtalelse fra Det økonomiske og sociale Udvalg⁽³⁾, og

ud fra følgende betragtninger:

Rådet har i sin resolution af 14. januar 1974 om De europæiske Fællesskabers første handlingsprogram på det videnskabelige og teknologiske område⁽⁴⁾ fremhævet, at alle de disponible metoder og midler, herunder samordnede aktioner, bør benyttes på passende måde, og at der, hver gang det viser sig hensigtsmæssigt, bør åbnes mulighed for at lade tredjelnde, særlig europæiske lande, deltage i disse aktioner;

Rådet har ved sin resolution af 14. januar 1974⁽⁵⁾, blandt andet vedrørende samordningen af den nationale politik på det videnskabelige og teknologiske

område, pålagt Fællesskabets institutioner gradvis at tilvejebringe denne samordning med bistand fra Udvalget for videnskabelig og teknisk Forskning (CREST);

Rådet har ved afgørelse 79/878/EØF⁽⁶⁾ vedtaget en første samordnet aktion med hensyn til virkningen af varmebehandling og distribution på levnedsmidlers kvalitet og næringsværdi;

denne samordnede aktion gav meget opmuntrende resultater;

ved en yderligere aktion på dette område vil der kunne drages endnu større fordel af den indsats, der er gjort;

medlemsstaterne har til hensigt i overensstemmelse med de regler og procedurer, der gælder for deres nationale programmer, at gennemføre den forskning, der er anført i bilag I, og de er rede til at lade den indgå i en samordning på fællesskabsplan i en periode på fire år;

gennemførelsen af den forskning, der er anført i bilag I, kræver et finansielt bidrag på omkring 15 mio ECU fra de deltagende medlemsstater;

Rådet nåede den 18. juli 1978 til enighed om visse regler for samarbejdet inden for Det europæiske samarbejde om videnskabelig og teknisk Forskning (COST);

⁽¹⁾ EFT nr. C 260 af 29. 9. 1983, s. 6.

⁽²⁾ Udtalelse afgivet den 13. april 1984 (endnu ikke offentliggjort i EFT).

⁽³⁾ EFT nr. C 23 af 30. 1. 1984, s. 1.

⁽⁴⁾ EFT nr. C 7 af 29. 1. 1974, s. 6.

⁽⁵⁾ EFT nr. C 7 af 29. 1. 1974, s. 2.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 270 af 27. 10. 1979, s. 53.

traktaten indeholder ikke den særlige hjemmel til vedtagelse af nærværende afgørelse, samt

under hensyntagen til udtalelse, fremsat af CREST om Kommissionens forslag —

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

Artikel 1

Fællesskabet gennemfører i løbet af en periode på fire år en samordnet aktion vedrørende virkningen af behandlinger og distribution på levnedsmidlers kvalitet og næringsværdi, i det følgende benævnt »aktionen«.

Aktionen består i en samordning på fællesskabsplan af det forskningsarbejde, der er anført i bilag I, og som udgør en del af medlemsstaternes forskningsprogrammer.

Artikel 2

Kommissionen er ansvarlig for samordningen.

Artikel 3

Fællesskabets bidrag til samordningen skønnes at beløbe sig til 780 000 ECU, herunder udgifter til et personale på én ansat.

Artikel 4

For at lette aktionens gennemførelse nedsættes der et udvalg for den samordnede aktion vedrørende virkningen af behandlinger og distribution på levnedsmidlers kvalitet og næringsværdi, i det følgende benævnt »udvalget«.

En projektleder udnævnes af Kommissionen i forståelse med udvalget. Projektlederen bistår navnlig Kommissionen i dennes samordningsopgave.

Udvalgets mandat og sammensætning er fastlagt i bilag II.

Udvalget fastsætter selv sin forretningsorden. Kommissionen varetager udvalgets sekretariatsforretninger.

Artikel 5

1. I overensstemmelse med en fremgangsmåde, som Kommissionen fastsætter i forståelse med udvalget, udveksler de medlemsstater, der deltager i aktionen, regelmæssigt alle relevante oplysninger om gennemførelsen af den forskning, der er omfattet af aktionen, og fremsender til Kommissionen alle for samordningen nyttige oplysninger.

De bestræber sig endvidere på at meddele Kommissionen oplysninger vedrørende den forskning inden for det pågældende område, der planlægges eller gennemføres af organer, som ikke henhører under deres myndighed.

Oplysningerne behandles fortroligt, såfremt den medlemsstat, der stiller dem til rådighed, anmoder herom.

2. Kommissionen udarbejder på grundlag af de modtagne oplysninger årlige rapporter om aktionens forløb og fremsender dem til medlemsstaterne og Europa-Parlamentet.

3. Ved samordningsperiodens udløb fremsender Kommissionen i forståelse med udvalget til medlemsstaterne og Europa-Parlamentet en sammenfattende rapport om aktionens gennemførelse og dens resultat.

Artikel 6

I overensstemmelse med traktatens artikel 228 kan Fællesskabet indgå aftaler med tredjelande, der deltager i COST, med henblik på at samordne Fællesskabets aktion med tilsvarende programmer i disse stater.

Artikel 7

Denne afgørelse får virkning på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Udfærdiget i Bruxelles, den 24. maj 1984.

På Rådets vegne

G. LENGAGNE

Formand

*BILAG I***Medlemsstaternes bidrag til aktionen efter forskningsemne**

Forskningsemne	Aktiv deltagelse foreslået af								
	D	B	DK	F	IRL	I	NL	UK	GR
1. HTST-proces (kortvarig behandling ved høj temperatur) og andre nyskabende varmebehandlingssystemer	×	×		×		×	×	×	
2. Levnedsmidlers kvalitet og næringsværdi, opnået ved bioteknik	×		×	×	×		×		×
3. Nedfrysning og opbevaring i køleskab	×		×	×	×			×	×

*BILAG II***Mandat for og sammensætning af det i artikel 4 omhandlede udvalg**

1. Udvalget :
 - 1.1. skal bidrage til den bedst mulige gennemførelse af aktionen ved at afgive udtalelse om alle forhold i forbindelse med dens forløb ;
 - 1.2. skal vurdere resultaterne af aktionen og drage konklusioner med hensyn til deres anvendelse ;
 - 1.3. skal påse, at den i artikel 5, -stk. 1, nævnte udveksling af oplysninger finder sted ;
 - 1.4. skal følge udviklingen i den nationale forskning på de områder, aktionen omfatter, blandt andet ved at holde sig informeret om en sådan videnskabelig og teknisk udvikling, som vil kunne få indflydelse på aktionens gennemførelse ;
 - 1.5. skal foreslå retningslinjer over for projektlederen ;
 - 1.6. kan for hvert af de forskningsemner, der er anført i bilag I, nedsætte et underudvalg, der har til opgave at sikre, at programmet gennemføres på tilfredsstillende måde.
2. Udvalgets rapporter og udtalelser fremsendes til Kommissionen og til medlemsstaterne. Kommissionen sender udtalelserne til CREST og til Den stående komité for Landbrugsforskning (CPRA).
3. Udvalget sammensættes af de ansvarlige for samordningen af medlemsstaternes bidrag til aktionen samt projektlederen. Hvert medlem kan lade sig bistå af eksperter.

KOMMISSIONEN

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 18. maj 1984

om fastsættelse af maksimumsbeløbene for tilslag ved den licitation, der blev åbnet ved forordning (EØF) nr. 1176/84 om levering af forskellige partier skummetmælkspulver som fødevarerhjælp

(84/305/EØF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 804/68 af 27. juni 1968 om den fælles markedsordning for mælk og mejeriprodukter⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 856/84⁽²⁾, særlig artikel 7, stk. 5, og

ud fra følgende betragtninger:

Ifølge Kommissionens forordning (EØF) nr. 1176/84 af 27. april 1984 om levering af forskellige partier skummetmælkspulver som fødevarerhjælp⁽³⁾, er leveringen af 14 995 tons skummetmælkspulver bestemt for visse tredjelande og modtagerorganisationer blevet udbudt i licitation;

i artikel 13, stk. 1, i Kommissionens forordning (EØF) nr. 1354/83 af 17. maj 1983 om almindelige bestemmelser for tilvejebringelse og levering af skummetmælkspulver, smør og butteroil som fødevarerhjælp⁽⁴⁾, ændret ved forordning (EØF) nr. 1886/83⁽⁵⁾, er det fastsat, at der i betragtning af budene for hvert parti eller hver del af et parti i det i artikel 11, stk. 3, tredje afsnit, omhandlede tilfælde fastsættes et maksimumsbeløb eller det besluttes, at licitationen skal være uden virkning;

på grund af de modtagne bud kan maksimumsbeløbet fastsættes som nedenfor nævnt;

de i denne beslutning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomiteen for Mælk og Mejeriprodukter —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

De maksimumsbeløb, der skal benyttes ved tilslag ved den licitation, der blev åbnet ved forordning (EØF) nr. 1176/84, fastsættes som følger:

— parti A:	11 142 ECU (D), 11 142 ECU (D),
— parti B:	12 961 ECU (D), 12 961 ECU (D), 15 386 ECU (D), 12 782 ECU (D),
— parti C:	285 751 ECU (DK),
— parti D:	482 208 ECU (B),
— parti E:	842 890 ECU (B), 835 996 ECU (NL), 835 996 ECU (NL), 845 367 ECU (B), 837 825 ECU (NL), 837 825 ECU (NL), 847 091 ECU (B), 837 779 ECU (D),
— parti F:	285 139 ECU (B),
— parti G:	427 708 ECU (B),
— parti H:	2 207 497 ECU (IRL),
— parti I:	1 942 597 ECU (IRL),
— parti K:	1 351 884 ECU (D),
— parti M:	247 904 ECU (D),
— parti O:	37 704 ECU (D),
— parti Q:	495 928 ECU (IRL),
— parti T:	53 481 ECU (D),
— Parti U:	350 105 ECU (D).

⁽¹⁾ EFT nr. L 148 af 28. 6. 1968, s. 13.

⁽²⁾ EFT nr. L 90 af 1. 4. 1984, s. 10.

⁽³⁾ EFT nr. L 116 af 1. 5. 1984, s. 11.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 142 af 1. 6. 1983, s. 1.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 187 af 12. 7. 1983, s. 29.

Med hensyn til partierne R og S er licitationen uden
virkning.

Udfærdiget i Bruxelles, den 18. maj 1984.

Artikel 2

Denne beslutning er rettet til medlemsstaterne.

På Kommissionens vegne

Poul DALSAGER

Medlem af Kommissionen

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 18. maj 1984

om fastsættelse af maksimumsbeløbene for tilslag ved den licitation, der blev åbnet ved forordning (EØF) nr. 1175/84 om levering af forskellige partier butteroil som fødevarehjælp

(84/306/EØF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 804/68 af 27. juni 1968 om den fælles markedsordning for mælk og mejeriprodukter⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 856/84⁽²⁾, særlig artikel 6, stk. 7, og

ud fra følgende betragtninger:

Ifølge Kommissionens forordning (EØF) nr. 1175/84 af 27. april 1984 om levering af forskellige partier butteroil som fødevarehjælp⁽³⁾, er leveringen af 1 050 tons butteroil bestemt for visse tredjelands og modtagerorganisationer blevet udbudt i licitation;

i artikel 13, stk. 1, i Kommissionens forordning (EØF) nr. 1354/83 af 17. maj 1983 om almindelige bestemmelser for tilvejebringelse og levering af skummetmælkspulver, smør og butteroil som fødevarehjælp⁽⁴⁾, ændret ved forordning (EØF) nr. 1886/83⁽⁵⁾, er det fastsat, at der i betragtning af budene for hvert parti eller hver del af et parti i det i artikel 11, stk. 3, tredje afsnit, omhandlede tilfælde fastsættes et maksimumsbeløb eller det besluttes, at licitationen skal være uden virkning;

på grund af de modtagne bud kan maksimumsbeløbet fastsættes som nedenfor nævnt;

de i denne beslutning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomiteen for Mælk og Mejeriprodukter —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

De maksimumsbeløb, der skal benyttes ved tilslag ved den licitation, der blev åbnet ved forordning (EØF) nr. 1175/84, fastsættes som følger:

- parti A: 31 372 ECU (B),
- parti B: 43 777 ECU (F),
- parti C: 29 266 ECU (NL),
- parti D: 57 254 ECU (NL),
- parti F: 96 092 ECU (UK).

Artikel 2

Denne beslutning er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 18. maj 1984.

På Kommissionens vegne

Poul DALSGER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 148 af 28. 6. 1968, s. 13.

⁽²⁾ EFT nr. L 90 af 1. 4. 1984, s. 10.

⁽³⁾ EFT nr. L 116 af 1. 5. 1984, s. 1.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 142 af 1. 6. 1983, s. 1.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 187 af 12. 7. 1983, s. 29.

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 18. maj 1984

om fastsættelse af mindstesalgsprisen for skummetmælkspulver for den 55. licitation, afholdt inden for rammerne af den løbende licitation, der er nævnt i forordning (EØF) nr. 368/77

(84/307/EØF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 804/68 af 27. juni 1968 om den fælles markedsordning for mælk og mejeriprodukter⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 856/84⁽²⁾, særlig artikel 7, stk. 5, og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til Kommissionens forordning (EØF) nr. 368/77 af 23. februar 1977 om salg ved licitation af skummetmælkspulver til foder, bortset fra foder til unge kalve⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1069/84⁽⁴⁾, har interventionsorganerne iværksat en løbende licitation for visse mængder skummetmælkspulver, som de ligger inde med;

i henhold til bestemmelserne i artikel 11 i nævnte forordning fastsættes en mindstesalgspris under hensyntagen til de modtagne tilbud under hver særlig licitation, eller det besluttes, at licitationen skal være uden virkning; størrelsen af forarbejdningssikkerheden fastsættes under hensyntagen til forskellen mellem markedsprisen for skummetmælkspulver og den fastsatte mindstesalgspris;

med henblik på de bud, der er afgivet under den 55. særlige licitation, bør mindsteprisen fastsættes på nedennævnte niveau, og forarbejdningssikkerhedsbeløbet bør fastsættes i overensstemmelse hermed;

de i denne beslutning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomiteen for Mælk og Mejeriprodukter —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

For den 54. særlige licitation, der er afholdt i henhold til forordning (EØF) nr. 368/77, og for hvilken fristen for indgivelse af bud udløb den 14. maj 1984:

- fastsættes mindstesalgsprisen til 25,00 ECU/100 kg,
- fastsættes forarbejdningssikkerhedsbeløbet til 155 ECU/100 kg.

Artikel 2

Denne beslutning er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 18. maj 1984.

På Kommissionens vegne

Poul DALSAGER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 148 af 28. 6. 1968, s. 13.

⁽²⁾ EFT nr. L 90 af 1. 4. 1984, s. 10.

⁽³⁾ EFT nr. L 52 af 24. 2. 1977, s. 19.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 105 af 18. 4. 1984, s. 11.

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 18. maj 1984

**om fastsættelse af maksimumsbeløbet for den særlige støtte til skummetmælks-
pulver med henblik på den 38. særlige licitation, der er nævnt i forordning (EØF)
nr. 1844/77**

(84/308/EØF)

**KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —**under henvisning til traktaten om oprettelse af Det
europæiske økonomiske Fællesskab,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr.
804/68 af 27. juni 1968 om den fælles markedsordning
for mælk og mejeriprodukter⁽¹⁾, senest ændret ved
forordning (EØF) nr. 856/84⁽²⁾, særlig artikel 10, stk. 3,
og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til Kommissionens forordning (EØF) nr.
1844/77 af 10. august 1977 om ydelse ved licitation af
en særlig støtte til skummetmælkspulver bestemt til
foder til andre dyr end unge kalve⁽³⁾, senest ændret
ved forordning (EØF) nr. 3511/83⁽⁴⁾, har interven-
tionsorganerne iværksat en løbende licitation til fast-
sættelse af denne særlige støtte;i henhold til bestemmelserne i artikel 6 i nævnte
forordning fastsættes for hver særlig licitation et
maksimalt støttebeløb, eller det besluttes, at
licitationen skal være uden virkning;idet der bl.a. tages hensyn til den minimumspris, der
gælder for den særlige licitation i den pågældende
måned i henhold til forordning (EØF) nr. 368/77, situ-
ationen på markederne for skummetmælkspulver og
soja samt de tilbudte mængder, vil det være hensigts-mæssigt at fastsætte maksimumsbeløbet for den 38.
særlige licitation som nedenfor nævnt;Forvaltningskomiteen for Mælk og Mejeriprodukter
har ikke givet udtalelse inden for den af formanden
fastsatte frist —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

*Artikel 1*For den 38. særlige licitation, der er afholdt i henhold
til forordning (EØF) nr. 1844/77 og for hvilken fristen
for indgivelse af bud udløb den 14. maj 1984 fastsættes
maksimumsbeløbet for den særlige støtte til 127,50
ECU/100 kg skummetmælkspulver.*Artikel 2*

Denne beslutning er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 18. maj 1984.

På Kommissionens vegne

Poul DALSGER

Medlem af Kommissionen⁽¹⁾ EFT nr. L 148 af 28. 6. 1968, s. 13.⁽²⁾ EFT nr. L 90 af 1. 4. 1984, s. 10.⁽³⁾ EFT nr. L 205 af 11. 8. 1977, s. 11.⁽⁴⁾ EFT nr. L 351 af 14. 12. 1983, s. 10.

ÅBNING FOR OFFENTLIGHEDEN AF DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABERS HISTORISKE ARKIVER

Sjældent har starten på et historisk fænomen af et så betydeligt omfang og rodfæste som opbygningen af Europa været så let at datere og lokalisere. Fællesskabets fødselsattest blev udfyldt på en bestemt dag og indført i et helt nyt register. Mange af de personer, der var vidner til begivenheden, lever stadig, og den store debat, der opstod i forbindelse med Fællesskabets tilblivelse for tredive år siden, har forankret sig i hukommelsen. Det er ikke for tidligt at genopfriske den med den objektivitet, som tiden giver, ej heller er det for sent til, at den kan fremstå levende i erindringen. Det er tværtimod det rigtige øjeblik. Arkiverne åbnes i rette tid til at gøre det muligt for historikere at afløse krønikeskriverne og for forskere at bedømme vidnesbyrdenes værdi.

Fællesskaberne markerer denne begivenhed med at udgive nærværende vejledning, der har til formål at oplyse såvel samtidshistorikere som alle andre interesserede borgere om De europæiske Fællesskabers historie og om det dokumentariske kildemateriale, der opbevares i EF-arkiverne.

Udgives på: dansk, engelsk, fransk, italiensk, nederlandsk, tysk.

Den græske udgave er endnu ikke tilgængelig.

ISBN 92-825-3406-5
CB-36-82-314-DA-C

Pris i Luxembourg (moms ikke medregnet): ECU 8,85 bfr. 400 dkr. 72

KONTORET FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABERS OFFICIELLE PUBLIKATIONER
L-2985 Luxembourg

DET EUROPÆISKE FÆLLESSKAB OG DEN FRIE BEVÆGELIGHED FOR DE LIBERALE ERHVERV

Gensidig anerkendelse af eksamensbeviser

Af J.-P. de CRAYENCOUR

Målet for Det europæiske Fællesskab er ikke blot at oprette et fælles marked, men også at skabe »snævrere forbindelser mellem de stater, som de forener« (artikel 2 i Rom-traktaten). Den frie bevægelighed for personer er et af de midler, der anvendes for at nå dette mål.

Den frie bevægelighed for personer vedrører især de liberale erhverv. Det er gennem fjernelsen af hindringerne for denne frihed, at disse erhverv, dels ved anvendelsen af etableringsretten, men især ved gennemførelsen af fri udveksling af tjenesteydelser, vil kunne deltage i den europæiske integration ved at stille deres selvstændige og ansvarlige udøvere til rådighed for et klientel, for hvem sameksistensen i Fællesskabet får stadig større betydning.

Da disse erhverv i almindelighed er meget lovregulerede, kan den frie bevægelighed kun gennemføres hensigtsmæssigt ved en vis harmonisering af de vigtigste elementer i disse regler, hvad enten det drejer sig om uddannelsesforhold eller etiske regler.

Denne harmonisering, der stiller de eksisterende regler i de forskellige medlemsstater op mod hinanden, giver anledning til en nyvurdering af dem i lyset af udviklingen i vort samfund og under hensyntagen til de værdinormer for uafhængighed og ansvarlighed, der afspejler den særlige betydning, som disse erhverv har for samfundslivet, og hvis mål er at bidrage til den europæiske integration.

Den foreliggende bog, hvis emne er »Det europæiske Fællesskab og den frie bevægelighed for de liberale erhverv«, har til formål at belyse den særlige betydning, som den frie bevægelighed har, og de betingelser, der må opfyldes, for at den kan gennemføres korrekt. Den beskriver den juridiske fremgangsmåde, angiver de ønskelige stadier for harmoniseringen og belyser de nærmere regler for gennemførelsen af det punkt, der er det vigtigste: den gensidige anerkendelse af eksamensbeviser. Bogen omtaler, hvad der er blevet gennemført indtil nu, og hvad der endnu skal gøres.

J.-P. de CRAYENCOUR — født i London den 16. juli 1915. Belgier — jurastudier ved Universitetet i Louvain. Fuldmægtig hos en advokat ved underretten i Bruxelles, senere direktør for forskningsinstituttet for landsforbundet af næringsdrivende. Regnskabsdirektør og generalsekretær ved international Study Institution of the Middle Classes. Medlem af det kabinet, der sorterer under ministeren for næringsdrivende 1958. Ansat i Kommissionen for Det europæiske økonomiske Fællesskab i direktoratet for etableringsret 1. marts 1959. Udnævnt til kontorchef 1. juni 1959. Afskediget med pension 1. maj 1973. Stifter af Det europæiske Sekretariat for de liberale, intellektuelle og sociale Erhverv (SEPLIS — sæde i Bruxelles). Gift, far til syv børn. Stifter af og formand for landsforbundet af forældreforeninger 1956. Æresmajor af reserven i »1^{er} régiment des Guides«. Krigsfange, krigsfrivillig, medlem af modstandsbevægelsen.

Udgives på: dansk, engelsk, fransk, græsk, italiensk, nederlandsk, portugisisk, spansk, tysk.

Den græske udgave er endnu ikke tilgængelig.

ISBN 92-825-2788-3

Katalognummer: CB-33-81-061-DA-C

Pris i Luxembourg (moms ikke medregnet) ECU 4,55 bfr. 200 dkr. 37

KONTORET FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABERS OFFICIELLE PUBLIKATIONER
L-2985 Luxembourg

EUROPAS FINANSER

Daniel STRASSER

Forord af Christopher TUGENDHAT

Europas finanser er af central betydning for Fællesskabet og bestemmende for en væsentlig del af dets aktiviteter.

Det europæiske Fællesskabs almindelige budget er i årenes løb kommet til at spille en stadig større politisk rolle.

Europa-Parlamentet har med sine skærpede budgetbeføjelser placeret budgetdebatten i centrum for sine aktiviteter og overvejelser.

Daniel Strasser, som er generaldirektør i Kommissionen med ansvar for budgetter, giver i denne bog en samlet oversigt over EF's budgetter, som andrager 175,5 milliarder danske kroner, samt over deres opstilling, gennemførelse og betydning.

Daniel Strasser — Eksamen fra Institut d'études politiques, Paris, cand. polit. med offentlig ret som speciale fra universitetet i Paris, doctor h. c. ved universitetet i Oviedo (Spanien) og prisbelønnet ved Institut de France (Académie des sciences morales et politiques). Fra 1953-1958 overdraget særlige opgaver af den franske regerings statsministerium (generalsekretærens kabinet). Ekspeditionssekretær i EØF's sekretariat (1958), derefter sekretær for generaldirektøren for administration (1959-1963). Direktør for interne anliggender (1963-1968). Efter fusionen af de udøvende organer direktør for administration (1968-1969), direktør for personale (1970-1972) og direktør for budgetter (1973-1977). Siden 1977 generaldirektør for budgetter. Daniel Strasser har desuden siden 1978 været næstformand i bestyrelsen for Europakollegiet i Brugge.

Udgives på: dansk, engelsk, græsk, italiensk, nederlandsk, portugisisk, spansk, tysk.

ISBN 92-825-2362-4

Katalognummer: CB-30-80-980-DA-C

Pris i Luxembourg (ekskl. moms og forsendelse): ECU 12,89 — bfr. 525 — dkr. 101

KONTORET FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABERS OFFICIELLE PUBLIKATIONER
L-2985 Luxembourg